



Government Gazette

Buitengewone Extraordinary

Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper) (As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(REGULATION GAZETTE No. 50)

(REGULASIEKOERANT No. 50)

VOL. II.] PRICE 5c. PRETORIA, 15 DECEMBER 1961. PRYS 5c. [No. 135.

GOVERNMENT NOTICES.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS.

DEPARTEMENT VAN WATERWESE.

No. R. 1208.] [15 December 1961.

It is hereby notified that the Minister of Water Affairs has been pleased, in terms of paragraph (d) of section two of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), to make the following regulations for the drilling of boreholes for any person including the fixing of scales of charges.

DEFINITIONS.

1. In these regulations, unless the context otherwise indicates—

- “Act” means the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956);
- “Applicant” means an owner of ground as defined in section one of the Act, who applies for the drilling of a borehole in terms of these regulations;
- “borehole” means a hole drilled into the earth by means of a Government drill for the purpose of finding underground water;
- “boring charges” means the charges to which an applicant is liable in terms of these regulations;
- “driller” means an official of the Department of Water Affairs directly in charge of drilling operations;
- “Secretary” means the Secretary for Water Affairs or his duly authorised representative;

and any expression to which a meaning has been assigned in the Act bears, when used in these regulations, the same meaning.

APPLICATIONS FOR THE DRILLING OF A BOREHOLE.

2. An application for the drilling of a borehole shall be made on the prescribed Form D.W. 71 (set out in the First Schedule to these regulations) and submitted by the applicant to the Secretary through the Magistrate of the district in which the property on which drilling is desired, is situated.

3. On receipt of an application the Magistrate shall cause such enquiry to be made as he deems necessary for the purpose of his recommendation to satisfy himself that the application is in order and shall thereupon transmit the said application to the Secretary with his recommendation on the prescribed Form D.W. 72 (set out in the Second Schedule to these regulations).

4. A separate application shall be submitted in respect of each property held under separate title: Provided that applications for drilling on properties of less than thirty (30) morgen in extent, or properties situated in urban areas, or where water is intended and required for irrigation purposes, shall not be considered.

5. The acceptance of an application shall be at the discretion of the Secretary who may cause such investigation as he deems fit to be made in respect of such application.

6. Applications shall not be transferable.

No. R. 1208.] [15 Desember 1961.

Hierby word bekendgemaak dat dit die Minister van Waterwese behaag het om, kragtens paragraaf (d) van artikel twee van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), onderstaande regulasies vir die boor van boorgate vir enige persoon met inbegrip van die tariewe van voorderings daarvoor, uit te vaardig.

WOORDOMSKRYWING.

1. In hierdie regulasies tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

- „Applikant” ’n eienaar van grond soos in artikel een van die Wet omskryf, wat ooreenkomstig hierdie regulasies aansoek doen om die boor van ’n boorgat;
- „boorgat” ’n gat wat in die aarde geboor is deur middel van ’n staatsboor met die doel om onderaardse water te vind;
- „boorkoste” die koste waarvoor ’n applikant ingevolge hierdie regulasies aanspreeklik is;
- „boorman” ’n beamppte van die Departement van Waterwese regstreeks in beheer van boorwerk;
- „Sekretaris” die Sekretaris van Waterwese of sy behoorlik gemagtigde verteenwoordiger;
- „Wet” die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956);

en enige uitdrukking waaraan ’n betekenis in die Wet geheg is, het dieselfde betekenis wanneer dit in hierdie regulasies gebruik word.

AANSOEKE OM DIE BOOR VAN ’N BOORGAT.

2. Aansoek om die boor van ’n boorgat moet op die voorgeskrewe Vorm D.W. 71 (wat in die Eerste Bylae van hierdie regulasies uiteengesit is), gedoen word en deur die applikant aan die Sekretaris gestuur word, deur bemiddeling van die landdros van die distrik waarin die grond waarop boorwerk verlang word, geleë is.

3. Na ontvangs van ’n aansoek laat die landdros navrae doen wat na sy mening vir sy aanbeveling vereis word, om homself te oortuig dat die aansoek in orde is. Daarna stuur hy die aansoek aan die Sekretaris saam met sy aanbeveling op die voorgeskrewe Vorm D.W. 72 (wat in die Tweede Bylae van hierdie regulasies uiteengesit is).

4. ’n Afsonderlike aansoek moet ingedien word ten opsigte van elke eiendom wat kragtens ’n afsonderlike transportakte gehou word: Met dien verstande dat aansoek om boorwerk op eiendomme van minder as dertig (30) morg; of eiendomme wat in stedelike gebiede geleë is, of in gevalle waar water vir besproeiingsdoeleindes bestem en nodig is, nie oorweeg word nie.

5. Die aanname van ’n aansoek berus by die Sekretaris en hy kan sodanige ondersoek as wat hy in verband met die aansoek nodig ag, laat instel.

6. Aansoeke is nie oordraagbaar nie.

7. If a person whose application has been accepted by the Secretary, dies or the property in respect of which the application was made, is alienated, such application shall be deemed to be cancelled: Provided that the Secretary may accept an application from the new owner in place of the application so cancelled.

ACCEPTANCE OF APPLICATIONS AND CANCELLATIONS THEREOF.

8. When an application has been accepted, the Secretary shall notify the applicant on the prescribed Form D.W. 73 (set out in the Third Schedule to these regulations); no such acceptance or notification shall be deemed to render the Secretary liable to undertake drilling for the said applicant and the Secretary may at any time cancel such acceptance or notification.

9. The Secretary shall notify any applicant from whom he has accepted an application under these regulations of any amendment to these regulations, if he has not at the time of such amendment commenced drilling on the property in respect of which the application was made.

10. An applicant who has been notified in accordance with the provisions of regulation 9 may, within two months of the date of the notification, by notice in writing to the Secretary, withdraw his application, provided drilling has not already commenced, or renew his application.

11. If an applicant renews his application, such application shall be dealt with in accordance with the provisions of the regulations as amended.

12. If an applicant fails to comply with the provisions of regulation 10 within the period specified, his application shall be deemed to be cancelled.

AVAILABILITY OF GOVERNMENT DRILL.

13. The Secretary shall notify an applicant in writing when a Government drill is available to undertake drilling for such applicant, and shall state in such notification the earliest date on which the Government drill will arrive on the boring site.

14. If an applicant cancels his application after having been notified in terms of regulation 13, he shall be liable for any expenditure incurred as a result of his application for the drilling of a borehole.

BORING CHARGES.

15. The tariff to be paid by an applicant for a borehole drilled by a Government drill shall be calculated according to the formula $P = 97.5 - 0.075D$; P being equal to the percentage of the basic tariff payable and D being equal to the depth of the borehole in feet, subject to a minimum percentage of 45 per cent for boreholes of 700 feet or deeper: Provided that boreholes of less than 100 feet in depth shall not be considered for a rebate in terms of these regulations.*

16. The basic tariffs for the various areas are laid down by the Secretary and may be amended at his discretion.

17. The applicant shall, in addition to the charges referred to in regulation 15, be liable for the following charges:—

(a) For each hour or part thereof exceeding the pumping test of nine hours, referred to in regulation 32, the sum of two rand (R2);

* FOOTNOTE.—The effect of the formula under regulation 15 will be that the applicant will receive a percentage rebate of $(.075 \times \text{depth} + 2.5)$ of the total cost of the borehole and that the amount payable by him will be approximately as indicated in the following table:—

Depth (Feet).	Tariff (Percentage).	Depth (Feet).	Tariff (Percentage).
100.....	90.00	400.....	67.50
150.....	86.25	450.....	63.75
200.....	82.50	500.....	60.00
250.....	78.75	550.....	56.25
300.....	75.00	600.....	52.50
350.....	71.25	650.....	48.75
		700.....	45.00

7. As 'n eienaar wie se aansoek reeds deur die Sekretaris goedgekeur is, sterf of die eiendom ten opsigte waarvan aansoek gedoen is vervreem word, word die aansoek as gekanselleer beskou: Met dien verstande dat die Sekretaris 'n aansoek van die nuwe eienaar in die plek van die gekanselleerde aansoek kan stel.

AANNAME VAN AANSOEKE EN KANSELLASIE DAARVAN.

8. Wanneer 'n aansoek aangeneem is, stel die Sekretaris die applikant op die voorgeskrewe Vorm D.W. 73 (wat in die Derde Bylae van hierdie regulasies uiteengesit is), in kennis daarvan; die aanname of kennisgewing word egter nie bsskou as 'n verpligting op die Sekretaris om boorwerk vir die applikant uit te voer nie en die Sekretaris kan te eniger tyd 'n aanname of kennisgewing kanselleer.

9. Die Sekretaris stel 'n applikant, van wie hy 'n aansoek kragtens hierdie regulasies aangeneem het, van enige wysiging van hierdie regulasies in kennis as die applikant nie reeds ten tyde van die wysiging met die boorwerk op die eiendom 'n aanvang gemaak het nie.

10. 'n Applikant wat ingevolge die bepaling van regulasie 9 in kennis gestel is, kan binne twee maande vanaf die datum van kennisgewing, deur skriftelike kennisgewing aan die Sekretaris, sy aansoek terugtrek, mits daar nie reeds 'n aanvang met die boorwerk gemaak is nie, of sy aansoek hernieu.

11. As 'n applikant sy aansoek hernieu, word die aansoek ingevolge die bepaling van die gewysigde regulasies behandel.

12. As 'n applikant in gebreke bly om binne die vasgestelde tydperk aan die bepaling van regulasie 10 te voldoen, word sy aansoek as gekanselleer beskou.

BESKIKBAARHEID VAN 'N STAATSBOOR.

13. Die Sekretaris moet 'n applikant skriftelik in kennis stel wanneer 'n staatsboor beskikbaar is om boorwerk vir hom te onderneem en moet in die kennisgewing die vroegste datum waarop die staatsboor op die boorterrein sal aankom, vermeld.

14. As 'n applikant sy aansoek kanselleer nadat hy ingevolge regulasie 13 in kennis gestel is, is hy aanspreeklik vir enige onkoste wat aangegaan is as gevolg van sy aansoek om die boor van 'n boorgat.

BOORKOSTE.

15. Die tarief betaalbaar deur 'n applikant vir 'n boorgat wat deur 'n staatsboor geboor is, word bereken volgens die formule $P = 97.5 - 0.075 D$, waar P gelykstaan met die persentasie van die basiese tarief betaalbaar en D gelykstaan met die diepte van die boorgat in voet, onderworpe aan 'n minimum persentasie van 45 persent vir boorgate wat 700 voet en dieper is: Met dien verstande dat boorgate wat vlakker as 100 voet is, nie in aanmerking vir enige korting ingevolge hierdie regulasies kom nie.*

16. Die basiese tariewe vir verskillende gebiede word deur die Sekretaris bepaal en kan na sy goedgekeurde gewysig word.

17. Behalwe die tarief in regulasie 15 genoem, is die applikant ook aanspreeklik vir die volgende koste:—

(a) Die som van twee rand (R2) vir elke uur of gedeelte van 'n uur waarmee die pomptoets van nege uur, in regulasie 32 genoem, oorskry word;

* VOETNOOT.—Die uitwerking van die formule kragtens regulasie 15 sal wees dat die applikant 'n persentasiekorting van $(.075 \times \text{diepte} + 2.5)$ van die totale koste van die boorgat sal kry en dat die bedrag deur hom betaalbaar by benadering sal wees soos in onderstaande tabel aangedui:—

Diepte (voet).	Tarief (persent).	Diepte (voet).	Tarief (persent).
100.....	90.00	400.....	67.50
150.....	86.25	450.....	63.75
200.....	82.50	500.....	60.00
250.....	78.75	550.....	56.25
300.....	75.00	600.....	52.50
350.....	71.25	650.....	48.75
		700.....	45.00

- (b) for each hour or part thereof during which boring operations are delayed by the applicant due to his failure to supply the service referred to in regulations 37, 38, 39 and 40, or due to any other delay for which he is responsible, the sum of two rand (R2);
- (c) the cost of repairing any breakage or damage caused by the applicant or his agent.

18. No charge shall be made for a borehole which in the opinion of the Secretary is not properly completed owing to technical reasons.

SPECIAL CHARGES AND CONDITIONS.

19. When—

- (a) necessitated by the nature of the ground in which the borehole is to be drilled;
- (b) difficulty is experienced in reaching the boring site;
- (c) additional work is desired in connection with an existing borehole; or
- (d) any other circumstances exist which the Secretary may consider to be exceptional;

he may impose special conditions, tariffs or terms of payment for boring to be undertaken.

20. The Secretary may impose special conditions, charges and terms of payment in the case of boring operations undertaken by him for local authorities, companies or other bodies or for prospecting for minerals.

21. Any request by an applicant for work on an existing borehole, referred to in regulation 19, shall be submitted, in writing, and the Secretary may demand a written indemnity to safeguard the Department against possible damage to or loss of equipment before boring operations commence.

PAYMENT OF BORING CHARGES.

22. Boring charges shall be redeemed—

- (a) by cash deposited before boring operations commence or during the course of such operations: Provided that if, on completion of boring operations, it appears that an amount exceeding the actual boring charges has been deposited, the excess amount so deposited shall be refunded by the Secretary to the applicant and if the total amount deposited is insufficient to meet the boring charges, the applicant shall pay the difference between the amount deposited and the actual boring charges on a date to be fixed by the Secretary;
- (b) by half-yearly instalments, including interest at a rate fixed by the Minister of Finance from time to time, over periods indicated in the following scale: For boring charges of—
 - (i) less than R80—over a period not exceeding 5 years;
 - (ii) R80 or more but less than R150—over a period not exceeding 10 years;
 - (iii) R150 or more but less than R200—over a period not exceeding 15 years;
 - (iv) R200 or more—over a period not exceeding 20 years.

23. If an applicant is required to pay the boring charges in cash, he shall deposit with the Secretary or with any other duly authorised officer of the Government, the sum of R150 (one hundred and fifty rand) or such other amount as the Secretary may determine, before the Government drill proceeds to the boring site, and the applicant shall thereafter, during the course of boring operations, make such further deposits as may be required by the Secretary from time to time.

24. If payment of boring charges is not made within 30 days on demand, interest at the rate referred to in paragraph (b) of regulation 22 shall be payable on the amount outstanding from the date of demand to the date of payment.

- (b) die som van twee rand (R2) vir elke uur of gedeelte van 'n uur wat boorwerk deur die applikant vertraag word deur sy versuim om die dienste in regulasies 37, 38, 39 en 40 genoem, te lewer, of weens enige ander vertraging deur sy toedoen veroorsaak;
- (c) die koste van herstelwerk van enige brekasie of skade wat deur die applikant of sy agent veroorsaak is.

18. Geen betaling word gevorder nie vir 'n boorgat wat na die mening van die Sekretaris om tegniese redes nie behoorlik voltooi is nie.

SPESIALE KOSTE EN VOORWAARDES.

19. Wanneer—

- (a) die aard van die grond waarop geboor moet word dit vereis;
- (b) moeilikheid ondervind word om die boorplek te bereik;
- (c) ekstra werk in verband met 'n bestaande boorgat verlang word; of
- (d) buitengewone omstandighede in die opinie van die Sekretaris van toepassing is,

kan laasgenoemde spesiale voorwaardes, tariewe of voorwaardes van betaling vir boorwerk wat onderneem moet word, opleë.

20. Die Sekretaris kan in die geval van boorwerk wat hy vir plaaslike owerhede, maatskappye en ander liggame, of vir die prospekter na minerale, uitvoer, spesiale voorwaardes, tariewe en voorwaardes van betaling opleë.

21. Enige versoek deur 'n applikant vir werk aan 'n bestaande boorgat, in regulasie 19 genoem, moet skriftelik ingedien word en die Sekretaris kan eis dat die applikant die Departement skriftelik vrywaar teen moontlike skade aan of verlies van toerusting, voordat boorwerk begin.

BETALING VAN BOORKOSTE.

22. Boorkoste word afgelos—

- (a) deur kontant gestort voor die aanvang of ten tyde van die boorwerk: Met dien verstande dat as daar by die voltooiing van die boorwerk gevind word dat 'n groter bedrag as die werklike boorkoste gestort is, die oortollige bedrag deur die Sekretaris aan die applikant terugbetaal word, en as die totale bedrag wat gestort is onvoldoende is om die boorkoste te dek, moet die applikant die verskil tussen die bedrag wat hy gestort het en die werklike boorkoste op 'n datum wat die Sekretaris vaststel, betaal;
- (b) deur die betaling van half-jaarlikse paaieimente, met inbegrip van rente teen 'n rentekoers wat van tyd tot tyd deur die Minister van Finansies vasgestel word, oor tydperke soos in die volgende skaal aangedui: Vir boorkoste wat—
 - (i) minder as R80 bedra—oor 'n tydperk van hoogstens vyf jaar;
 - (ii) R80 of meer, maar minder as R150 bedra—oor 'n tydperk van hoogstens tien jaar;
 - (iii) R150 of meer, maar minder as R200 bedra—oor 'n tydperk van hoogstens 15 jaar;
 - (iv) R200 of meer bedra—oor 'n tydperk van hoogstens 20 jaar.

23. As daar van 'n applikant vereis word dat hy die boorkoste kontant betaal, moet hy, voordat die Staatsboor na die boorterrein vertrek by die Sekretaris of 'n ander behoorlik gemagtigde beampte van die Staat 'n bedrag van R150 (honderd-en-vyftig rand) of sodanige ander bedrag as die Sekretaris mag bepaal, stort en daarna gedurende die tydperk van die boorwerk verdere bedrae wat die Sekretaris van tyd tot tyd vereis.

24. As betaling van die boorkoste nie binne dertig dae na aanvraag geskied nie, is rente teen die rentekoers in paragraaf (b) van regulasie 22 genoem, op die uitstaande bedrag betaalbaar vanaf die datum van aanvraag tot die datum van betaling.

25. If an applicant desires to pay the boring charges by half-yearly instalments, he shall, upon submitting his application, undertake in writing to produce to the Secretary immediately upon demand, the Title Deed of the property in respect of which the application is made in order to enable the Secretary to cause the boring charges to be noted against the said property in accordance with the provisions of section *one hundred and fifty-four* of the Act.

26. If an applicant fails to produce the Title Deed as provided in regulation 25, his application shall be cancelled unless he deposits the amount referred to in regulation 23 and undertakes to pay on demand any balance owing by him on demand.

27. The first instalment of the boring charges, including interest on the total amount outstanding, calculated at the rate applicable on the date of completion of boring operations referred to in paragraph (b) of regulation 22, shall become due and payable as determined by the Secretary, State Advances Recoveries Office, P.O. Box 430, Pretoria, who is charged with the recovery of the debt.

28. In the case of default of payment of any instalment on the date when such instalment becomes due and payable, the remaining instalments shall forthwith become due and payable, unless the Secretary, State Advances Recoveries Office, otherwise directs.

29. Until such time as the boring charges and interest due have been paid in full, the property in respect of which the application was made shall not be sold, mortgaged, pledged or alienated in any manner whatever without the written consent of the Secretary, State Advances Recoveries Office.

CASING.

30. The quantity, type and diameter of casing left in a borehole shall be at the discretion of the Secretary.

31. The cost to the applicant of casing left in a borehole shall be calculated at a percentage of the cost of the casing to the Department delivered at the boring site. This percentage is the same as the percentage calculated in accordance with the formula in regulation 15.

PUMPING TEST OF BOREHOLE.

32. Upon completion of a borehole, the Secretary shall cause a pumping test to be carried out in order to determine the yield of such borehole, and no charge shall be made to the applicant for such test up to a maximum of nine hours.

33. If an applicant desires a pumping test to exceed the normal nine hours, he shall hand the driller a written request for such test.

34. The applicant shall at the time of testing satisfy himself as to the reliability of the result thereof.

35. The yield of a borehole during such test as determined by the Secretary in terms of regulation 32, shall be regarded as final.

DUTIES OF THE SECRETARY AND APPLICANT.

36. The Secretary shall transport the Government drill, accessories and equipment, personnel and baggage to and from the boring site.

37. (a) The driller in charge of the Government drill concerned shall carry out boring operations under the supervision of an inspector of the Department, and is solely responsible to the Secretary for carrying out his duties.

(b) The Secretary shall provide the labour necessary for operating the Government drill, but shall not provide labour for the cartage of water or additional labour required for unloading, erecting, dismantling and loading of plant, accessories and equipment. This labour shall be supplied by the applicant at his own cost at the request of the Secretary.

25. As 'n applikant verlang om die boorkoste in halfjaarlikse paaieimente te betaal, moet hy by die indiening van sy aansoek, skriftelik onderneem om onmiddellik op aanvraag by die Sekretaris die transportakte van die eiendom ten opsigte waarvan die aansoek gedoen is, in te dien om laasgenoemde in staat te stel om die boorkoste teen genoemde eiendom, ooreenkomstig die bepalings van artikel *honderd vier-en-vyftig* van die Wet, te laat aanteken.

26. As die applikant in gebreke bly om die transportakte in te dien, soos in regulasie 25 bepaal, word sy aansoek gekanselleer, tensy hy die bedrag in regulasie 23 genoem, stort en onderneem om enige balans deur hom verskuldig op aanvraag te betaal.

27. Die eerste paaieiment van die boorkoste, met inbegrip van die rente op die totale uitstaande bedrag teen die rentekoers wat van toepassing was op die datum van voltooiing van boorwerk in paragraaf (b) van regulasie 22 genoem, is verskuldig en betaalbaar soos bepaal deur die Sekretaris, Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte, Posbus 430, Pretoria, wat belas is met die invordering van die skuld.

28. By wanbetaling van enige paaieiment op die datum waarop die paaieiment verskuldig en betaalbaar is, is die oorblywende paaieimente onmiddellik verskuldig en betaalbaar tensy die Sekretaris, Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte, anders bepaal.

29. Solank daar nog boorkoste en rente verskuldig is, kan die eiendom ten opsigte waarvan die aansoek ingedien is, nie verkoop, met verband beswaar, verpand of op enige wyse vervreem word sonder die skriftelike goedkeuring van die Sekretaris, Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte, nie.

VOERING.

30. Die hoeveelheid, tipe en deursnee van voering wat in 'n boorgat gelaat word, berus by die Sekretaris.

31. Die koste vir die applikant van voering wat in 'n boorgat agtergelaat word, word bereken teen 'n persentasie van die koste, vir die Departement, van die voering op die boorplek gelewer. Hierdie persentasie is dieselfde as die persentasie bereken volgens die formule in regulasie 15.

UITPOMPTOETS VAN BOORGAT.

32. By voltooiing van 'n boorgat laat die Sekretaris 'n uitpomptoets uitvoer om die lewering van die boorgat vas te stel en vir so 'n uitpomptoets vir hoogstens nege uur, word geen betaling van die applikant gevorder nie.

33. As die applikant verlang dat enige boorgat langer as die normale nege uur getoets moet word, moet 'n skriftelike versoek hiervoor aan die boorman oorhandig word.

34. Die applikant moet homself tydens die toets van die betroubaarheid van die uitslag daarvan oortuig.

35. Die lewering van 'n boorgat gedurende die toets, soos deur die Sekretaris ingevolge regulasie 32 bepaal, word as beslissend beskou.

PLIGTE VAN DIE SEKRETARIS EN VAN DIE APPLIKANT.

36. Die Sekretaris vervoer die Staatsboor, toebehore en uitrusting, personeel en bagasie ná en van die boorterrein.

37. (a) Die boorman in beheer van die betrokke Staatsboor verrig die boorwerk onder toesig van 'n inspekteur van die Departement, en is alleen verantwoordelik aan die Sekretaris vir die uitvoering van sy pligte.

(b) Die nodige arbeid vir die bediening van die Staatsboor, word deur die Sekretaris verskaf maar geen arbeid om water te karwei nie of ekstra arbeid wat vir die aflaai, oprig, afbreek of oplaai van masjinerie, toebehore en uitrusting nodig is, word deur hom verskaf nie. Op versoek van die Sekretaris moet die applikant hierdie arbeid op eie koste verskaf.

(c) The Secretary shall determine the number of additional labourers required, and if an applicant fails to comply with the driller's request for more labourers, the commencement of boring operations, where boring operations have not yet commenced, shall be deferred, and the provisions of paragraph (b) of regulation 17 of these regulations shall *mutatis mutandis* apply.

38. (1) Subject to the provisions of regulation 42, the applicant shall—

- (a) supply and transport at his own cost sufficient water of suitable quality for the efficient working of the Government drill and sufficient water of suitable quality for the use of the drilling personnel; and
- (b) provide the driller with suitable transport to and from the nearest post and telegraph office at least once per week and, in case of emergency, with the least possible delay.

(2) Where such transport is provided in case of accidents or other emergencies resulting from official activities, the applicant shall be reimbursed at normal government rates for the distance the transport had to be provided.

39. The applicant shall by mutual agreement either supply food to the drilling personnel at reasonable prices or shall transport such provisions as the drilling personnel may require, at least once per week from the nearest railway station or store, where government transport is not available.

40. The applicant shall be responsible for—

- (a) an access road suitable for the transport of the Government drill to the boring site(s) and any other road necessary to reach the boring camp(s) suitable for the government transport to be used on the site; and
- (b) the initial clearing of the boring site(s) and camping place(s) and the provision of fire-breaks as required by the driller to safeguard all government property on the site.

41. The applicant shall generally render such other assistance as the driller may require to perform his work efficiently.

42. If an applicant is unable or fails to provide the services referred to in regulations 37, 38, 39 and 40, the Secretary may at his discretion provide such services or transport as may be necessary to carry out boring operations in an efficient and expeditious manner, and the cost of such services or transport shall be added to the other charges to be paid by the Applicant.

CESSATION OF BORING OPERATIONS AND LIMITATION OF NUMBER OF BOREHOLES.

43. Boring operations for an applicant may be discontinued at the discretion of the Secretary—

- (a) when a suitable supply of water has been obtained in the borehole;
- (b) when there is a likelihood of the drill being damaged or accessories being damaged or lost;
- (c) when satisfactory results from further boring operations will in his opinion not be obtained; or
- (d) when in his opinion the cost of additional boring cannot be justified by a possible sufficient increase in yield.

44. The number of boreholes drilled on any particular piece of land in terms of one application shall be at the discretion of the Secretary and if boring operations are discontinued on his authority, all boring work which should have been done in terms of the application shall be deemed to have been completed.

45. The number of boreholes on any portion of a property shall be restricted when in the opinion of the Secretary 50 per cent more water than necessary for domestic and stock-watering purposes is available, regard being had to distance of grazing, type of livestock kept and carrying capacity of the land.

RESPONSIBILITY FOR SUCCESS OF BORING OPERATIONS.

46. The Secretary does not guarantee any successful results of boring operations.

(c) Die Sekretaris besluit hoeveel addisionele arbeiders nodig is en, indien die applikant in gebreke bly om aan die boorman se versoek om meer arbeiders te voldoen, word die aanvang van boorwerk, in gevalle waar boorwerk nog nie begin is nie, uitgestel en is die bepalings van paragraaf (b) van regulasie 17 van hierdie regulasie *mutatis mutandis* van toepassing.

38. (1) Behoudens die bepalings van regulasie 42 moet die applikant—

- (a) op eie koste voldoende water van geskikte gehalte vir die doeltreffende bediening van die Staatsboor en voldoende water van geskikte gehalte vir die gebruik van die boorpersoneel verskaf en vervoer;
- (b) die boorman minstens eenmaal per week voorsien van geskikte vervoer ná en van die naaste pos-en-telegraafkantoor en, in geval van nood, met so min vertraging as moontlik.

(2) Waar sodanige vervoer in geval van ongelukke of ander noodgevalle, wat voortspruit uit amptelike werksaamhede, verskaf word, word die applikant teen normale staatstariewe vergoed word vir die afstand waarvoor hy vervoer moes verskaf.

39. Die applikant moet deur onderlinge reëling of voedsel teen redelike prys aan die boorpersoneel verskaf, of die kosvoorrade wat die boorpersoneel nodig het minstens een maal per week van die naaste spoorwegstasie of winkel karwei, as staatsvervoer nie beskikbaar is nie.

40. Die applikant sal verantwoordelik wees vir—

- (a) 'n toegangspad, wat geskik is vir die vervoer van die staatsboor tot by die boorterrein(e) en enige ander pad wat nodig mag wees tot by die boorkamp(e) en wat geskik is vir die staatsvoertuig wat op die terrein gebruik word; en
- (b) die aanvanklike skoonmaak van die boorterrein(e) en kampplek(ke) en voorsiening van voorbrande soos verlang deur die boorman om alle staatseiendom op die terrein te beskerm.

41. Die applikant moet in die algemeen enige ander hulp wat die boorman vir die doeltreffende verrigting van sy werk nodig het, verskaf.

42. Wanneer 'n applikant nie by magte is nie of in gebreke bly om die dienste in regulasies 37, 38, 39 en 40 genoem, te lewer, kan die Sekretaris na goeë dunde dié dienste of vervoer wat nodig is verskaf om die boorwerk op doeltreffende en snelle wyse uit te voer en die koste aan sodanige dienste of vervoer verbonde by die ander koste wat deur die applikant verskuldig is, voeg.

STAKING VAN BOORWERK EN BEPERKING OP GETAL BOORGATE.

43. Boorwerk vir 'n applikant mag na goeë dunde van die Sekretaris gestaak word—

- (a) nadat 'n geskikte voorraad water in die boorgat aangetref word;
- (b) as daar 'n moontlikheid bestaan dat die boormasjien beskadig kan word of dat die toebehore beskadig kan word of verlore kan raak;
- (c) as daar na sy mening geen bevredigende resultate met verdere boorwerk verkry sal word nie; of
- (d) as na sy mening die koste van verdere boorwerk nie deur 'n moontlike genoegsame verhoging van die lewering geregverdig kan word nie.

44. Die getal boorgate wat op enige bepaalde stuk grond ingevolge een aansoek geboor word, berus by die Sekretaris en as die boorwerk op sy gesag gestaak word, word alle boorwerk wat ooreenkomstig die aansoek verrig moes word, as voltooi beskou.

45. Die getal boorgate op enige gedeelte van 'n eiendom word beperk wanneer daar, na die mening van die Sekretaris, 50 persent meer water beskikbaar is as wat nodig is vir huishoudelike doeleindes en vir veevoeding met inagneming van weidingsdistanse, soort vee wat aangehou word en drakrag van die grond.

AANSPEKLIKHEID VIR DIE SUKSES VAN BOORWERK.

46. Die Sekretaris waarborg geen suksesvolle resultate van boorwerk nie.

SELECTION OF BORING SITES.

47. These regulations shall apply to boring sites approved by the Secretary and any boring carried out on a site not so approved, shall be undertaken in accordance with the provisions of regulation 19.

48. The Secretary shall have the right to refuse to carry out boring on a site not approved by him.

COMPLAINTS AND DISPUTES.

49. An applicant shall submit in writing any complaint concerning the boring operations being carried out for him within 48 hours of the occurrence of the cause thereof to the boring inspector having jurisdiction within the area concerned, who shall investigate the matter.

50. If the applicant is dissatisfied with the pumping test or the manner in which the borehole has been completed, he shall submit his complaint in writing on the day of the test to the driller or the inspector, if the latter is present.

51. After the completion report has been signed by the applicant or his representative, it shall be accepted as proof that such boring operations have been completed in accordance with these regulations and thereafter no complaints will be entertained.

CORES.

52. All cores and boring samples obtained in drilling shall be the property of the Department, but the applicant may examine such cores and samples, and may have portions for analytical purposes.

RESEARCH.

53. By agreement with the applicant the Secretary may equip, for research purposes, any borehole not required by the applicant, and the Secretary shall have access to the borehole at all reasonable times. The applicant may not damage or destroy such borehole.

54. If an applicant claims for his own use a borehole equipped by the Secretary in terms of regulation 53, he shall be liable for the cost of the casing at a charge determined by the Secretary. The applicant shall be entitled to the same rebate in respect of the said casing as would have been the case had the borehole with casing originally been put into use by him, plus a reasonable further rebate in respect of depreciation of the casing.

55. By agreement with the applicant, the Secretary may assemble for research purposes instruments on boreholes used by the applicant: Provided that the applicant shall receive reasonable compensation for any damage which may arise as a result of the assembling of such instruments.

MISCELLANEOUS.

56. (a) If on completion of the borehole it appears that the borehole was drilled at a reduced tariff as a result of false or misleading information furnished by the applicant, the tariff at which the borehole was completed shall no longer apply and the applicant shall be liable for boring charges at a higher tariff not exceeding the actual boring costs.

(b) The Secretary shall not be responsible for the accuracy of any statement by drillers or inspectors regarding the formation drilled, or concerning the interpretation of any provision of these regulations.

57. Government Notices No. 967, dated 10th May, 1946, and No. 1029, dated 9th July, 1937, as amended, are hereby repealed.

58. Any drilling in connection with a borehole commenced prior to the date on which these regulations came into force, shall be continued and completed in terms of Government Notices No. 967 of 10th May, 1946, or No. 1029 of 9th July, 1937, as the case may be, as if the said Government Notices have not been repealed.

59. These regulations shall come into force on 1st February, 1962.

KEUSE VAN BOORPLEKKE.

47. Hierdie regulasies is van toepassing op boorplekke wat deur die Sekretaris goedgekeur word en enige boorwerk wat uitgevoer word op 'n boorplek wat nie op dié wyse goedgekeur is nie, word ooreenkomstig die bepalings van regulasie 19 onderneem.

48. Die Sekretaris het die reg om te weier om boorwerk op 'n boorplek wat nie deur hom goedgekeur is nie, uit te voer.

KLAGTES EN GESKILLE.

49. 'n Applikant moet enige klagte in verband met die boorwerk wat vir hom uitgevoer word, binne agt-en-veertig uur nadat die oorsaak daarvan ontstaan het, skriftelik by die boorinspekteur in beheer van die betrokke gebied indien en die inspekteur moet die saak ondersoek.

50. Indien 'n applikant nie met die pomptoets van 'n boorgat of met die manier waarop 'n boorgat voltooi is tevrede is nie moet hy sy klagte op die dag van die toets skriftelik aan die boorman of aan die inspekteur, as hy teenwoordig is, oorhandig.

51. Nadat die voltooiingsverslag deur die applikant of sy verteenwoordiger onderteken is, word dit aanvaar as bewys van voltooiing van die boorwerk ingevolge hierdie regulasies, en daarna word geen klagtes oorweeg nie.

KERNES.

52. Alle kernes en boorsels wat met die boorwerk verkry word, is die eiendom van die Departement, maar die applikant kan sodanige kernes en boorsels ondersoek en gedeeltes daarvan vir ontledingsdoeleindes verkry.

NAVORSING.

53. Dit staan die Sekretaris vry om deur ooreenkoms met die applikant enige boorgat wat die applikant nie nodig het nie, vir navorsingsdoeleindes toe te rus en die Sekretaris het te alle redelike tye toegang tot die boorgat. So 'n boorgat mag nie deur die applikant beskadig of vernietig word nie.

54. Indien 'n applikant 'n boorgat wat deur die Sekretaris toegeger is soos in regulasie 53 bepaal vir sy eie gebruik opeis sal hy aanspreeklik wees vir die koste van die voering teen 'n bedrag wat deur die Sekretaris vasgestel word. Die applikant is geregtig op dieselfde korting ten opsigte van genoemde voering as wat aan hom toegestaan sou geword het as die boorgat met voering oorspronklik deur hom in gebruik geneem sou gewees het, plus 'n redelike verdere korting ten opsigte van waardevermindering van die voering.

55. Dit staan die Sekretaris vry om, deur ooreenkoms met die applikant, instrumente vir navorsingsdoeleindes te monteer op boorgate wat deur die applikant gebruik word: Met dien verstande dat die applikant redelike vergoeding ontvang vir enige skade wat weens die montering van sodanige instrumente mag ontstaan.

DIVERSE.

56. (a) Indien dit na die voltooiing van die boorgat aan die lig kom dat die boorgat teen die verminderde tarief geboor is op grond van valse of misleidende inligting deur die applikant verstrekt, vervel die tarief waarteen die boorgat voltooi is en is die applikant aanspreeklik vir boorkoste teen 'n hoër tarief, wat nie die werklike boorkoste oorskry nie.

(b) Die Sekretaris is nie verantwoordelik vir die juistheid van enige verklarings van die boormanne of inspekteurs betreffende die formasie waarin geboor word of betreffende die vertolking van enige bepaling van hierdie regulasies nie.

57. Goewermentskennisgewing No. 967, gedateer 10 Mei 1946, sowel as No. 1029, gedateer 9 Julie 1937, soos gewysig, word hierby herroep.

58. Enige boorwerk in verband met 'n boorgat, waarmee 'n aanvang gemaak is voor die datum waarop hierdie regulasies van krag word, word voortgesit en voltooi kragtens Goewermentskennisgewing No. 967 van 10 Mei 1946 of No. 1029 van 9 Julie 1937, na gelang van die geval, asof genoemde Goewermentskennisgewings nie herroep is nie.

59. Hierdie regulasie tree in werking op 1 Februarie 1962.

FIRST SCHEDULE.

D.W. 71.

Telegraphic Address:

"BORING", Pretoria.

Ref. Government Notice No. R. 1208.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS.

APPLICATION FOR SERVICES BY A GOVERNMENT DRILL.

Postal Address _____

Date _____ 19__

The Secretary for Water Affairs,
P.O. Box 411,
Pretoria.

(Through the Magistrate, _____ District/Division).

Sir,

1. I/We [full name(s)]—

(i) _____

(ii) _____

(iii) _____

(iv) _____

(v) _____

Date of Birth: (i) _____ Identity No. _____

(ii) _____

(iii) _____

(iv) _____

(v) _____

hereby apply for boring services on my/our farm known as

No. _____

being portion _____ of the original farm

No. _____

District/division of _____

2. The number(s) and date(s) of my/our Title Deed(s) are _____

3. Total extent of property registered under Title Deed(s) referred to in 2 above _____

4. Number of existing dry boreholes on farm _____

5. Number of existing usable boreholes on farm _____

6. Other water sources (rivers, dams, fountains) _____

7. Are these sources perennial? _____

8. Yield of boreholes and fountains and distances from nearest other usable source:—

Yield.

Distance.

(i) _____

(ii) _____

(iii) _____

(iv) _____

(v) _____

9. Number and kind of livestock on property _____

10. Do you require the drilling to be undertaken on a cash or terms basis? _____

11. For what purpose will the water from the borehole(s) applied for, be utilised? _____

12. I/We hereby agree that boring charges under this application shall be noted against the Title Deed(s) of my/our land in terms of section 154 of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), and I/we undertake to lodge such Title Deed(s) immediately on demand with the Secretary, if the borehole is not paid for in cash.

13. I/We hereby undertake to comply with the terms and conditions of regulations published in Government Notice No. R. 1208 with which I/we acknowledge myself/ourselves to be fully acquainted.

Signature(s) (i) _____

(ii) _____

(iii) _____

(iv) _____

(v) _____

Date _____

As witnesses:—

(i) _____

Date _____

(ii) _____

Date _____

EERSTE BYLAE.

D.W. 71.

Telegramadres:

„BORING”, Pretoria. Sien Goewermentskennisgewing No. R. 1208.

DEPARTEMENT VAN WATERWESE.

AANSOEK OM DIENSTE DEUR 'N STAATSBOOR.

Posadres _____

Datum _____ 19__

SEKRETARIS VAN WATERWESE,

POSBUS 411,

PRETORIA.

(Deur die landdros, distrik/afdeling _____)

Meneer,

1. Ek/ons [volle naam(e)]:—

(i) _____

(ii) _____

(iii) _____

(iv) _____

(v) _____

Geboortedatum (i) _____

(ii) _____

(iii) _____

(iv) _____

(v) _____

Persoonsnommer _____

wens hierby aansoek te doen om boordienste op my/ons plaas

No. _____

synde gedeelte _____ van die

oorspronklike plaas _____ No. _____

distrik/afdeling _____

2. Die nommer(s) en datum(s) van my/ons transportakte(s) is _____

3. Totale oppervlakte van eiendom geregistreer onder transportakte(s) in (2) hierbo genoem, _____

4. Getal bestaande droë boorgate op eiendom _____

5. Getal bestaande bruikbare boorgate op eiendom _____

6. Ander waterbronne (riviere, damme, fonteine) _____

7. Is hierdie bronne standhoudend? _____

8. Lewering van boorgate en fonteine en afstand vanaf naaste ander bruikbare bron:—

Lewering.

Afstand.

(i) _____

(ii) _____

(iii) _____

(iv) _____

(v) _____

9. Getal en soort vee wat aangehou word op die eiendom _____

10. Verlang u dat betaling op 'n kontantbasis of termebasis moet geskied? _____

11. Vir watter doel sal die water uit die boorgat(e) waarom aansoek gedoen word, gebruik word _____

12. Ek/ons stem toe dat die boorkoste ingevolge hierdie aansoek teen die transportakte(s) van my/ons grond, kragtens artikel 154 van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956) aangeteken word en ek/ons onderneem om die transportakte(s) op versoek van die Sekretaris dadelik aan hom te lewer, indien kontant nie vir die boorgat betaal word nie.

13. Ek/ons onderneem hierby om te voldoen aan die voorwaardes en bepalinge uiteengesit in die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 1208 waarmee ek/ons verklaar dat ek/ons ten volle vertrou is.

Handtekening(e) (i) _____

(ii) _____

(iii) _____

(iv) _____

(v) _____

Datum _____

As getuies:—

(i) _____

Datum _____

(ii) _____

Datum _____

SECOND SCHEDULE.

D.W. 72.

Telegraphic Address:

"BORING", Pretoria.

Ref. Government Notice No. R. 1208.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS.

RECOMMENDATION FOR APPROVAL OF APPLICATION
FOR A GOVERNMENT DRILL.

Date _____

No. _____

The Secretary for Water Affairs,
P.O. Box 411,
Pretoria.

1. I have the honour to forward herewith an application on Form D.W. 71 under Government Notice No. R. 1208 dated 15th December, 1961, for boring services by a Government drill for

*owner(s) of the farm _____
No. _____ district/
division of _____

2. †I have ascertained by enquiry and hereby certify/†I have not ascertained by enquiry but can certify to the best of my knowledge that the applicant(s) require(s) the drill for primary farming purposes, that he/they is(are) apparently financially sound and that his/their statement regarding existing boreholes on his/their property is true.

‡3. I therefore recommend/do not recommend that this application be granted in accordance with the conditions laid down in the regulations _____

Magistrate.

District/Division.

* For definition of "owner" please refer to section 1 (xii) of Act No. 54 of 1956.

† Delete words not applicable.

‡ When a magistrate cannot recommend that the application be granted he shall give his reasons.

THIRD SCHEDULE.

D.W. 73.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS.

Reference No. _____

Cash/Government Loan/Government Land Lessee.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS,
P.O. BOX 411, PRETORIA.

Date _____

Application No. _____

Date of Acceptance _____

NOTICE OF ACCEPTANCE OF APPLICATION FOR SERVICES
BY A GOVERNMENT DRILL.

To Mr./Mrs./Miss _____

Sir/Madam,

I have to inform you that your application on Form D.W. 71 for boring services by a Government drill on your farm

No. _____ District/Division, has been granted on the conditions laid down in the regulations promulgated in Government Notice No. R. 1208 dated 15th December, 1961.

You will be duly notified of the date when the drill will be available.

Yours faithfully,

Secretary for Water Affairs.

The Boring Inspector,

Copy for your information.

Title Deed No. _____

Boring Engineer.

The Senior Boring Inspector,

Copy for your information.

Boring Engineer.

The Magistrate,

District/Division of _____

Copy for your information.

Secretary for Water Affairs.

TWEDEE BYLAE.

D.W. 72

Telegramadres:

„BORING", Pretoria. Verw. Goewermentskennisgewing No. R. 1208.

DEPARTEMENT VAN WATERWESE.

AANBEVELING VIR GOEDKEURING VAN AANSOEK OM
'N STAATSBOOR.

Datum _____

No. _____

DIE SEKRETARIS VAN WATERWESE,
POSBUS 411,
PRETORIA.

1. Ingeslote stuur ek 'n aansoek op Vorm D.W. 71 ingevolge Goewermentskennisgewing No. R. 1208 van 15 Desember 1961 om die dienste van 'n staatsboor vir* _____

eienaar(s) van die plaas _____
No. _____ distrik/afdeling _____

2. †Ek het ondersoek ingestel en sertifiseer hierby/†ek het nie ondersoek ingestel nie maar kan na my beste wete sertifiseer, dat die applikant(e) die boormasjien vir primêre boerderydoeleindes nodig het, dat sy/hulle finansiële toestand blykbaar gesond is en dat sy/hulle verklaring betreffende bestaande boorgate op sy/hulle eiendom juis is.

‡3. Ek beveel derhalwe aan/nie aan nie dat hierdie aansoek ooreenkomstig die voorwaardes in die regulasies bepaal, toegestaan word _____

Landdros.

Distrik/Afdeling.

* Vir woordskrywing van „eienaar", sien asseblief artikel 1 (vi) van Wet No. 54 van 1956.

† Skrap wat nie van toepassing is nie.

‡ Indien die landdros nie in staat is om die aansoek aan te beveel nie, moet hy sy redes verstrek.

DERDE BYLAE.

D.W. 73.

DEPARTEMENT VAN WATERWESE.

Verwysingsno. _____

Kontant/Staatslening/Staatsgrondhuurder.

DEPARTEMENT VAN WATERWESE,
POSBUS 411, PRETORIA.

Datum _____

Aansoek No. _____

Datum van aanname _____

KENNISGEWING VAN AANNAME VAN AANSOEK OM DIE
DIENSTE VAN 'N STAATSBOOR.

Aan Mnr./Mev./Mej. _____

Meneer/Mev./Mej.,

Ek wens u mee te deel dat u aansoek op Vorm D.W. 71 om boordienste van 'n staatsboor op u plaas _____

No. _____ distrik/afdeling _____, toegestaan is op die voorwaardes vervat in die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 1208 van 15 Desember 1961.

U sal behoorlik kennis kry van die datum waarop 'n boormasjien beskikbaar sal wees.

Die uwe,

Sekretaris van Waterwese.

Boorinspekteur,

Afskrif vir u inligting.

Transportakte No. _____

Booringenieur.

Senior Boorinspekteur,

Afskrif vir u inligting.

Booringenieur.

Die Landdros,

Distrik/Afdeling _____

Afskrif vir u inligting.

Sekretaris van Waterwese.

No. R. 1209.]

[15 Desember 1961.]

REGULATIONS FRAMED UNDER SECTION ONE HUNDRED AND SIXTY-FOUR OF THE WATER ACT, 1956 (ACT No. 54 OF 1956), IN RESPECT OF ADDITIONAL WORKS ON BOREHOLES FOR STOCK-WATERING AND DOMESTIC PURPOSES.

The Minister of Water Affairs has, under paragraphs (a), (c) and (e) of section one hundred and sixty-four of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), made the following regulations relating to loans and subsidies in respect of additional works on boreholes, of which the water shall be used for stock-watering and domestic purposes.

DEFINITIONS.

1. In these regulations, unless the context otherwise indicates—

- “Act” means the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956);
- “additional works” means appliances, reservoirs and drinking troughs which shall be erected to withdraw water from boreholes, to conserve and to make it available for stock-watering and domestic purposes;
- “applicant” means an owner of land as defined in section one of the Act, who applies for a loan and subsidy on the additional works in terms of these regulations;
- “Minister” means the Minister of Water Affairs;
- “Secretary” means the Secretary for Water Affairs or his duly authorised representative;

and any expression to which a meaning has been assigned in the Act bears, when used in these regulations, the same meaning.

APPLICATIONS.

2. Applications for loans and subsidies in respect of the cost of additional works shall be considered only if—

- (a) the applicant is a bona fide farmer;
- (b) the property on which the borehole was drilled is situated in a rural area and is not less than thirty (30) morgen in extent;
- (c) the depth of the borehole is at least 100 feet;
- (d) the water of the borehole is used mainly for stock-watering purposes; and
- (e) the position of the borehole and the said use of the water will, in the opinion of the Secretary, result in better control of grazing as well as an improvement in the conservation of soil on the said property.

3. An applicant desiring to raise a loan in terms of the provisions of Chapter IX of the Act, shall submit his application on the prescribed form D.W. 83 (as specified in the First Schedule), together with specifications and estimates of cost of the proposed additional works.

4. An application for a subsidy in respect of the intended additional works shall be made on the prescribed form D.W. 84 (as specified in the Second Schedule), and submitted to the Secretary by the applicant.

5. A separate application shall be submitted in respect of each borehole.

6. No subsidy is payable in respect of that portion of an additional work in respect of which any costs have been incurred prior to the date on which an applicant has been notified, in writing, that the Secretary has approved the proposed work and that the Minister has granted a subsidy in respect of the intended work.

7. The approval of an application shall be at the discretion of the Minister and the Secretary may cause such investigation as he may deem fit to be made in connection with such application, in order to make a recommendation to the Minister.

8. Applications shall not be transferable.

No. R. 1209.]

[15 Desember 1961.]

REGULASIES OPGESTEL KRAGTENS ARTIKEL HONDERD VIER-EN-SESTIG VAN DIE WATERWET, 1956 (WET No. 54 VAN 1956), TEN OPSIGTE VAN BYKOMENDE WERKE OP BOORGATE VIR VEESUIPINGS- EN HUISHOUDELIKE DOELEINDES.

Kragtens paragrawe (a), (c) en (e) van artikel honderd vier-en-sestig van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), het die Minister van Waterwese onderstaande regulasies betreffende lenings en subsidies uitgevaardig ten opsigte van bykomende werke op boorgate, waarvan die water vir veesuiplings- en huishoudelike doeleindes gebruik word.

WOORDOMSKRYWING.

1. In hierdie regulasies tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

- „applikant” ’n eienaar van grond soos in artikel een van die Wet omskryf wat ooreenkomstig hierdie regulasies aansoek doen om ’n lening en subsidie op die bykomende werke;
 - „bykomende werke” toestelle, reservoirs en suipbakke wat opgerig word om water uit boorgate te onttrek, op te gaar en vir veesuiplings- en huishoudelike doeleindes beskikbaar te stel;
 - „Minister” die Minister van Waterwese;
 - „Sekretaris” die Sekretaris van Waterwese of sy behoorlik gemagtigde verteenwoordigers;
 - „Wet” die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956);
- en enige uitdrukking waaraan in die Wet ’n betekenis geheg is, het dieselfde betekenis wanneer dit in hierdie regulasies gebruik word.

AANSOEKE.

2. Aansoeke om lenings en subsidies ten opsigte van die koste van bykomende werke word in aanmerking geneem slegs indien—

- (a) die applikant ’n bona fide-boer is;
- (b) die eiendom waarop die boorgat geboor is in ’n plattelandse gebied geleë is en nie minder as dertig (30) morg groot is nie;
- (c) die boorgat minstens 100 voet diep is;
- (d) die water van die boorgat hoofsaaklik vir veesuiplingsdoeleindes gebruik word, en
- (e) die posisie van die boorgat en genoemde gebruik van die water volgens die Sekretaris se mening beter beheer oor weiding asook ’n verbetering in die bewaring van grond op genoemde eiendom sal bewerkstellig.

3. ’n Applikant wat begerig is om ’n lening ingevolge die bepalings van Hoofstuk IX van die Wet aan te gaan, dien sy aansoek in op die voorgeskrewe vorm D.W. 83 (soos in die Eerste Bylae uiteengesit), tesame met spesifikasies en ramings van koste van die voorgestelde bykomende werke.

4. Aansoek om ’n subsidie ten opsigte van die voorgenome bykomende werke moet op die voorgeskrewe vorm D.W. 84 (soos in die Tweede Bylae uiteengesit), gedoen en deur die applikant aan die Sekretaris gestuur word.

5. ’n Afsonderlike aansoek moet ingedien word ten opsigte van elke boorgat.

6. Geen subsidie is betaalbaar ten opsigte van daardie gedeelte van ’n bykomende werk ten opsigte waarvan enige uitgawes aangegaan is voor die datum waarop ’n applikant skriftelik in kennis gestel is dat die Sekretaris die voorgestelde werk goedgekeur het en dat die Minister ’n subsidie ten opsigte van die voorgenome werk toegeken het.

7. Die goedkeuring van ’n aansoek berus by die Minister en die Sekretaris kan sodanige ondersoek as wat hy in verband met die aansoek nodig ag, ten einde ’n aanbeveling by die Minister te doen, laat instel.

8. Aansoeke is nie oordraagbaar nie.

9. An application shall be deemed to be cancelled if a property in respect of which an application for subsidy has been submitted, is alienated.

ACCEPTANCE OF APPLICATIONS AND CANCELLATION THEREOF.

10. The Secretary shall notify the applicant, in writing, of the approval of an application. The applicant may then commence with the work.

11. An applicant who, in terms of regulation 6, has been notified that his application has been approved, shall complete the proposed works within twelve (12) months: Provided that the applicant may apply, in writing, for the fixed period to be extended for a further period of not more than twelve (12) months.

12. If an applicant fails to comply with the provisions of regulation 11 within the fixed period, his application shall be deemed to be cancelled.

AMOUNT OF SUBSIDY.

13. The subsidy in respect of the cost of additional works which may be granted in terms of section one hundred and sixty-two of the Act, shall be calculated according to the following table:—

Depth of Borehole in Feet.	Subsidy payable, expressed as a Percentage of the actual approved Cost of the Additional Works.
100-199.....	13½
200-299.....	18½
300-399.....	23½
400-499.....	28½
500 and deeper.....	33½

14. The number of boreholes on any portion of a property to be considered for a subsidy in respect of the additional works, shall at the discretion of the Secretary, be restricted when, in his opinion, 50 per cent more water than is necessary for stock-watering purposes, is available, regard being had to the distance of grazing, kind of livestock kept and the carrying capacity of the land.

15. No subsidy in respect of additional works shall be granted in respect of boreholes less than four inches in diameter and which have not been drilled and completed in a thorough manner, acceptable to the Secretary.

16. Should it appear that a subsidy in respect of additional works has been granted on false or misleading information furnished by the applicant, the subsidy grant shall be cancelled and the full amount paid to the applicant shall be recovered from him.

17. An application for a subsidy shall not be approved by the Minister unless the applicant satisfies the Secretary as to the suitability of the scheme from a technical, agricultural and financial point of view.

18. Payment or part payment of a subsidy granted to an applicant shall be made to him only if the work has been completed satisfactorily and in accordance with the approved plans and specifications: Provided that where such an applicant has also been granted an irrigation loan for the work under Chapter IX of the Act, the amount of the subsidy shall not be paid to the applicant but shall be deducted from the loan: Provided further that if the cost of the work should exceed the amount of the loan granted to such applicant, the whole amount of the subsidy or such part thereof which together with the amount of the loan does not exceed the actual cost of the work may, at the discretion of the Secretary, be paid to the said applicant.

19. In calculating the amount of the subsidy payable to an applicant or to be deducted from the amount of his loan after satisfactory completion of the work, the Secretary shall take into consideration only the cost of the actual construction of the additional work as approved by him, and any expenditure in connection with such work shall be supported by the applicant by way of receipts or other acceptable proof.

9. As 'n eiendom ten opsigte waarvan 'n aansoek om subsidie ingedien is vervreem word, word die aansoek as gekanselleer beskou.

AANNAME VAN AANSOEKE EN KANSELLASIE DAARVAN.

10. Wanneer 'n aansoek goedgekeur is, stel die Sekretaris die applikant skriftelik in kennis. Die applikant mag dan 'n aanvang met die werk maak.

11. 'n Applikant wat ingevolge regulasie 6 kennis ontvang het dat sy aansoek goedgekeur is, moet die voorgestelde werke binne twaalf (12) maande voltooi: Met dien verstande dat die applikant skriftelik aansoek kan doen dat die vasgestelde tydperk vir 'n verdere tydperk van hoogstens twaalf (12) maande verleng kan word.

12. As 'n applikant in gebreke bly om binne die vasgestelde tydperk aan die bepalings van regulasie 11 te voldoen, word sy aansoek as gekanselleer beskou.

BEDRAG VAN SUBSIDIE.

13. Die subsidie ten opsigte van die koste van bykomende werke wat kragtens artikel honderd twee-en-sestig van die Wet toegestaan mag word, word ooreenkomstig onderstaande tabel bereken:—

Diepte van boorgat, in voet.	Subsidie betaalbaar, uitgedruk as 'n persentasie van die werklike goedgekeurde koste van die bykomende werke.
100-199.....	13½
200-299.....	18½
300-399.....	23½
400-499.....	28½
500 en dieper.....	33½

14. Die getal boorgate op enige gedeelte van 'n eiendom wat vir 'n subsidie ten opsigte van die bykomende werke in aanmerking kom, word volgens die diskresie van die Sekretaris beperk wanneer daar, na sy mening, 50 persent meer water beskikbaar is as wat nodig is vir veezuiping met inagneming van weidingsdistanse, soort vee wat aangehou word en drakrag van die grond.

15. Geen subsidie ten opsigte van bykomende werke word toegestaan ten opsigte van boorgate wat minder as 4 duim in deursnee is en wat nie op 'n deeglike wyse, wat vir die Sekretaris aanneemlik is, geboor en voltooi is nie.

16. Indien dit aan die lig kom dat 'n subsidie ten opsigte van bykomende werke toegestaan is op grond van valse of misleidende inligting deur die applikant verstrekk, word die subsidietoekenning opgehef en word die volle bedrag wat aan die applikant uitbetaal is op hom verhaal.

17. 'n Aansoek om 'n subsidie word nie deur die Minister goedgekeur nie tensy die applikant die Sekretaris tevrede stel in verband met die geskiktheid van die skema uit 'n tegniese, landboukundige en finansiële oogpunt gesien.

18. Betaling of gedeeltelike betaling van 'n subsidie toegestaan aan 'n applikant geskied slegs aan hom indien die werk bevredigend en in ooreenstemming met die goedgekeurde planne en spesifikasies voltooi is: Met dien verstande dat waar sodanige applikant ook 'n besproeiingslening vir die werk onder Hoofstuk IX van die Wet toegestaan is, die bedrag van die subsidie nie aan die applikant uitbetaal word nie, maar van die lening afgetrek word: Voorts met dien verstande dat indien die koste van die werk die bedrag van die lening toegestaan aan sodanige applikant oorskry, die hele bedrag van die subsidie of so 'n gedeelte daarvan, wat saam met die bedrag van die lening nie die werklike koste van die werk oorskry nie, na goëddunke van die Sekretaris, aan genoemde applikant betaal mag word.

19. By berekening van die bedrag van die subsidie wat aan 'n applikant betaalbaar is of wat van die bedrag van sy lening afgetrek moet word na bevredigende voltooiing van die werk, neem die Sekretaris slegs die koste van die werklike konstruksie van die bykomende werk, soos deur hom goedgekeur, in aanmerking, en enige uitgawes in verband met sodanige werk moet deur die applikant gestaaf word by wyse van kwitansies of ander aanneemlike bewyse.

20. The decision of the Secretary in connection with all matters appertaining to the payment of subsidies to applicants shall be final and if it is found that any subsidy or part thereof has erroneously been paid to any owner of land, the owner shall be liable for the repayment of such subsidy or part thereof.

21. These regulations shall come into force on 1st February, 1962.

D.W. 83.

FIRST SCHEDULE.

APPLICATION BY AN OWNER FOR A LOAN IN TERMS OF SECTION ONE HUNDRED AND FIFTY-THREE OF THE WATER ACT, 1956 (ACT No. 54 OF 1956), AND THE REGULATIONS PUBLISHED BY GOVERNMENT NOTICE No. R. 1209 OF 15TH DECEMBER, 1961.

To the Honourable the Minister of Water Affairs,
Through the Secretary for Water Affairs,
P.O. Box 411,
Pretoria.

1. Full name and address of applicant (block letters)
2. Name, number and date of title or transfer deed of farm or farms to be improved and division or district.....
3. Name and number of farm or farms to be mortgaged and division or district.....
4. Is the ground offered as security already mortgaged or otherwise encumbered? If so, (a) for what amount; (b) to whom; (c) address of mortgagee.....
5. (a) Is the applicant the sole or joint owner of the property?.....
(b) If the latter, what portion does he possess?.....
(c) Is that portion divided or undivided?.....
6. What is the present value of the property offered as security as determined by a Land Bank Valuator or by one or more sworn appraisers or by a board appointed by the State President for the purpose of valuating land? (Certificate of valuation must be attached).....
7. (a) By what amount, according to the applicant's estimate, will the value of the property on which the proposed works are to be erected, be increased by the proposed works?.....
(b) How is this increase calculated?.....
8. What is the amount of the desired loan?.....
9. For what period is the loan required (maximum 10 years)?
10. Describe in general the nature and purpose of the proposed works.....
11. What is the estimated cost of construction of the proposed works?.....
Signature of applicant.....
Date.....

20. Die beslissing van die Sekretaris in verband met alle aangeleenthede wat betrekking het op die betaling van subsidies aan applikante is finaal en indien gevind word dat enige subsidie of gedeelte daarvan foutief aan enige grondeienaar betaal is, is die eienaar aanspreeklik vir die terugbetaling van sodanige subsidie of gedeelte daarvan.

21. Hierdie regulasies tree in werking op 1 Februarie 1962.

D.W. 83.

EERSTE BYLAE.

AANSOEK DEUR 'N EIENAAR OM 'N LENING INGEVOLGE ARTIKEL HONDERD DRIE-EN-VYFTIG VAN DIE WATERWET, 1956 (WET No. 54 VAN 1956), EN DIE REGULASIES AFGEKONDIG BY GOEWERMENTSKENNISGEWING No. R. 1209 VAN 15 DESEMBER 1961.

Aan Sy Edele die Minister van Waterwese,
Deur die Sekretaris van Waterwese,
Posbus 411,
Pretoria.

1. Volle naam en adres van applikant (blokletters)
2. Naam, nommer en datum van titel- of transportakte van plaas of plase wat verbeter sal word en afdeling of distrik.....
3. Naam en nommer van plaas of plase wat verpand sal word en afdeling of distrik.....
4. Is die grond wat as sekuriteit aangebied word alreeds verpand of andersins beswaar? Indien ja, (a) vir watter bedrag; (b) aan wie; (c) adres van verbandhouer
5. (a) Is die applikant die alleen- of gesamentlike eienaar van die eiendom?.....
(b) Indien laasgenoemde, watter aandeel besit hy?.....
(c) Is hierdie aandeel verdeeld of onverdeeld?.....
6. Wat is die huidige waarde van die eiendom wat as sekuriteit aangebied word soos vasgestel deur 'n Landbankwaardeerder, of deur een of meer beëdigde taksateurs of deur 'n raad aangestel deur die Staatspresident met die doel om grond te waardeer? (Sertifikaat van waardasie moet aangeheg word)
7. (a) Met hoeveel, raam die applikant, sal die waarde van die eiendom waarop die voorgestelde werke opgerig sal word, verhoog word deur die voorgestelde werke?.....
(b) Hoe word hierdie verhoging bereken?.....
8. Wat is die bedrag van die verlangde lening?.....
9. Vir watter tydperk word die lening verlang (maksimum 10 jaar)?.....
10. Beskryf in die algemeen die aard en doel van die voorgestelde werke.....
11. Wat is die geraamde koste van die konstruksie van die voorgestelde werke?.....
Handtekening van applikant.....
Datum.....

SECOND SCHEDULE.

D.W. 84.

APPLICATION FOR A SUBSIDY IN RESPECT OF A PUMP, SIPHON, RESERVOIR OR DRINKING TROUGH IN TERMS OF SECTION ONE HUNDRED AND SIXTY-TWO OF THE WATER ACT, 1956 (ACT No. 54 OF 1956), AND THE REGULATIONS PUBLISHED BY GOVERNMENT NOTICE No. R. 1209 OF 15TH DECEMBER, 1961.

N.B.—Where an appliance is referred to hereunder, it means a windmill, power pump, pump, siphon or any appliance for taking water from a borehole.

IMPORTANT INFORMATION.

(a) A subsidy under Government Notice No R. 1209 of 15th December, 1961, shall be payable only if the water is required and intended mainly for stock-watering purposes and may be paid only to the registered owner of the property.

(b) The appliance shall not be purchased and the building or construction of the reservoir or drinking trough shall not be commenced with before the applicant has been notified in writing that the said additional works and the subsidy in respect thereof have been approved. No subsidy shall be payable on an appliance already purchased or on a reservoir or drinking trough already completed or in respect of which the building or construction has already commenced before the subsidy has been approved.

(c) A copy of the specifications and estimate of costs of the additional works to be purchased or constructed, shall be attached to this application form.

(d) The subsidy in respect of the cost of the additional works shall not be paid if it is found, after the erection thereof, that they do not correspond with the specification as approved in advance.

(e) After the application form has been completed it shall be forwarded to the Secretary for Water Affairs, P.O. Box 411, Pretoria.

1. (a) Name of applicant in full (block letters).....
- (b) Date of birth.....
2. Address of applicant in full (block letters).....
3. The borehole in connection with which the additional works are to be erected, is situated on subdivision of the farm..... No.....in the district/division of.....
4. Size of farm or subdivision.....morgen.
5. Number and date of transfer deed.....
6. Number of existing boreholes on farm or subdivision State yield of each borehole.....gallons per hour.
7. Any other source of water (state full particulars, e.g. nature, position, yield, etc.).....
8. Was the borehole drilled by a Government boring machine?..... If so, state borehole number.....
9. Was the borehole drilled by a private boring contractor?..... If so, state:—
 - (a) Name of contractor.....
 - (b) Postal address of contractor.....
 - (c) Total depth of borehole from surface.....feet.
 - (d) Diameter of borehole.....inches.
 - (e) Depth at which water was found.....feet.
 - (f) Depth from surface to point where water risesfeet.
 - (g) Inside diameter of test pump cylinder.....inches.
 - (h) Depth in borehole to which pump cylinder was lowered at the time of the test.....feet.

TWEEDE BYLAE.

D.W. 84.

AANSOEK OM 'N SUBSIDIE TEN OPSIGTE VAN 'N POMP, SIFON, RESERVOIR OF SUIPBAG INGEVOLGE ARTIKEL HONDERD TWEE-EN-SESTIG VAN DIE WATERWET, 1956 (WET No. 54 VAN 1956), EN DIE REGULASIES AFGEKONDIG BY GOEWERMENSKENNISGEWING No. R. 1209 VAN 15 DESEMBER 1961.

LET WEL.—Waar daar hieronder van 'n toestel melding gemaak word, beteken dit 'n windpomp, kragpomp, pomp, sifon of enige toestel waarmee water uit 'n boorgat gehaal kan word.

BELANGRIKE INLIGTING.

(a) 'n Subsidie kragtens Goewermenskennisgewing No. R. 1209 van 15 Desember 1961, is alleen betaalbaar as die water hoofsaaklik vir veeuiingsdoeleindes nodig en bestem is en kan alleen aan die geregistreerde eienaar van die eiendom betaal word.

(b) Die toestel moet nie aangekoop word nie, en daar moet nie 'n aanvang met die bou of oprigting van die reservoir of suipbak gemaak word nie, voordat die applikant skriftelik in kennis gestel is dat genoemde bykomende werke en die subsidie daarop goedgekeur is. Geen subsidie is betaalbaar op 'n toestel wat reeds aangekoop is of op 'n reservoir of suipbak wat reeds voltooi is of ten opsigte waarvan 'n aanvang met die bou of oprigting reeds gemaak is voordat die subsidie goedgekeur is nie.

(c) 'n Afskrif van die spesifikasies en kosteraming van die bykomende werke wat aangekoop of opgerig gaan word, moet by hierdie aansoekvorm aangeheg word.

(d) Die subsidie ten opsigte van die koste van die bykomende werke word nie uitbetaal nie as daar na die oprigting daarvan gevind word dat dit nie met die vooraf goedgekeurde spesifikasie ooreenkom nie.

(e) Nadat hierdie aansoekvorm ingevul is, moet dit aan die Sekretaris van Waterwese, Posbus 411, Pretoria, gestuur word.

1. (a) Naam van applikant voluit (blokletters).....
- (b) Geboortedatum.....
2. Adres van applikant voluit (blokletters).....
3. Die boorgat in verband met die bykomende werke opgerig gaan word, is geleë op onderverdeling van die plaas..... No..... in die distrik/afdeling.....
4. Grootte van plaas of onderverdeling.....morg.
5. Nommer en datum van transportakte.....
6. Getal bestaande boorgate op plaas of onderverdeling Meld hoeveel water deur elke boorgat gelever word..... gelling per uur.
7. Enige ander bron van water (gee volledige besonderhede bv. aard, ligging, opbrengs, ens.).....
8. Is die boorgat deur 'n Staatsboormasjien geboor? Indien wel, meld boorgatnommer.....
9. Is die boorgat deur 'n private boorkontrakteur geboor? Indien wel, meld:—
 - (a) Naam van kontrakteur.....
 - (b) Posadres van kontrakteur.....
 - (c) Totale diepte van boorgat van oppervlakte af voet.
 - (d) Deursnee van boorgat..... duim.
 - (e) Diepte waarop water aangetref is..... voet.
 - (f) Diepte vanaf oppervlakte waartoe water opstyg voet.
 - (g) Binnedeursnee van toetspompsilinder..... duim.
 - (h) Diepte in boorgat tot waar pompsilinder ten tyde van toets ingesteek is..... voet.

- (i) Gauged supply per hour at end of test..... gallons per hour.
- (j) Duration of test (in hours)..... (test should be carried out for at least nine hours continuously).
- (k) Casing left in borehole..... feet; diameter..... inches.
- (l) Give a brief description of the position of the borehole (e.g. 1,000 yards north-west of the homestead).....

10. Particulars of proposed installation:—

- (a) Type of appliance (e.g. windmill, power pump, turbine, etc.).....
- (b) Vertical height between ground level at borehole and at point of delivery..... feet.
- (c) Length of delivery pipe..... feet.
- (d) Diameter of delivery pipe..... inches.
- (e) Length of borehole pipe (riser pipe) in borehole..... feet.
- (f) Diameter of borehole pipe (riser pipe) in borehole..... inches.

A. In the case of a windmill, state:—

- (g) Diameter of wind wheel..... feet, Manufacturer..... Model..... Stroke..... inches.
- (h) Height of tower..... feet.
- (i) Type of borehole cylinder (mushroom valve or ball valve).....
- (j) Diameter of cylinder..... inches.
- (k) Diameter of pump rods..... inches.

B. In the case of a power-head installation, state:—

- (l) Machine horse power (12-hour sea level calculation).....
- (m) Make of machine..... model.....
- (n) Manufacturer of power-head..... model.....
- (o) Stroke length of power-head..... inches.
- (p) Speed at which power-head will run..... strokes per minute.
- (q) Type of borehole cylinder (mushroom valve or ball valve).....
- (r) Diameter of cylinder..... inches.
- (s) Diameter of pump rods..... inches.

C. In the case of a siphon-, jet- or any other type of machine-driven pump, supply full description and state particulars.....

11. Estimate of costs for complete installation:—

- (a) Delivered at borehole R.....
- (b) Cost of erection R.....

12. Particulars of proposed reservoir and/or drinking trough. (This information must be supplied even if no subsidy is required in respect thereof.)

- (a) (i) Material of which the reservoir shall be constructed (e.g. concrete, bricks, stone, metal, etc.).....
- (ii) Diameter (if round)..... feet.
- (iii) Length of sides (if rectangular)..... feet by..... feet.
- (iv) Height..... feet.
- (v) Thickness of walls..... inches.
- (vi) Type of floor (concrete, brick, etc.).....
- (vii) Thickness of floor..... inches.
- (viii) Distance between reservoir and borehole..... feet.
- (ix) Estimated building costs R.....

- (i) Gemete lewering per uur by einde van toets..... gelling per uur.
- (j) Duur van toets (in ure)..... (toets behoort minstens nege uur onafgebroke te wees.)
- (k) Voering in boorgat gelaat..... voet; deursnee..... duim.
- (l) Gee 'n kort beskrywing van die ligging van die boorgat (bv. 1,000 jaarts noordwes van die woonhuis).....

10. Besonderhede van voorgestelde installasie:—

- (a) Tipe van toestel (bv. windpomp, kragpomp, turbine, ens.).....
- (b) Vertikale hoogte tussen grondvlak by boorgat en by leweringspunt..... voet.
- (c) Lengte van afvoerpyp..... voet.
- (d) Deursnee van afvoerpyp..... duim.
- (e) Lengte van stygpyp in boorgat..... voet.
- (f) Deursnee van stygpyp in boorgat..... duim.

(A) In die geval van 'n windpomp, meld:—

- (g) Deursnee van windwiel..... voet, Vervaardiger..... Model..... Slag..... duim.
- (h) Hoogte van toring..... voet.
- (i) Tipe van boorgatsilinder (paddaklep of balklep).....
- (j) Deursnee van silinder..... duim.
- (k) Deursnee van pompstange..... duim.

(B) In die geval van 'n kragkopinstallasie, meld:—

- (l) Masjien-perdekrag (12 uur seevlak-berekening).....
- (m) Fabrikaat van masjien..... model.....
- (n) Vervaardiger van kragkop..... model.....
- (o) Slaglengte van kragkop..... duim.
- (p) Snelheid waarteen kragkop sal loop..... slae per minuut.
- (q) Tipe boorgatsilinder (paddaklep of balklep).....
- (r) Deursnee van silinder..... duim.
- (s) Deursnee van pompstange..... duim.

(C) In die geval van 'n sifon-, straal- of enige ander tipe van masjienaangedrewe pomp, verstrek volledige beskrywing en gee besonderhede:.....

11. Kosteraming vir volledige installasie:—

- (a) Afgelewer by boorgat R.....
- (b) Oprigtingskoste R.....

12. Besonderhede van voorgestelde reservoir en/of suipbak. (Hierdie inligting moet verstrek word al word 'n subsidie nie daarop verlang nie.)

- (a) (i) Materiaal waarvan die reservoir gebou word (bv. beton, bakstene, klip, metaal ens.).....
- (ii) Deursnee (indien rond)..... voet.
- (iii) Lengte van sye (indien reghoekig)..... voet by..... voet.
- (iv) Hoogte..... voet.
- (v) Dikte van mure..... duim.
- (vi) Tipe blad (beton, baksteen, ens.).....
- (vii) Dikte van blad..... duim.
- (viii) Afstand tussen reservoir en boorgat..... voet.
- (ix) Geraamde boukoste R.....

- (b) (i) Describe the type of drinking trough to be built.....
 (ii) Distance between drinking trough and reservoir.....
 (iii) Estimated building costs R.....
13. Will the reservoir and/or drinking trough be built by yourself or a contractor?.....
14. (a) If it is your intention to use part of the water for irrigation purposes, state area to be irrigated.....
 (b) Crops to be grown.....
15. Number of animals to be watered (state each kind separately).
 Large stock.....
 Small stock.....

I/we, the undersigned, hereby apply in terms of Government Notice No. R. 1209 of 15th December, 1961, for a subsidy to defray the cost of a.....

DECLARATION AND UNDERTAKING.

In support of my/our application, I/we declare—

- (a) that all particulars furnished in this application are true in every respect;
 (b) that I/we am/are the registered owner(s) of the farm or subdivision referred to in this application;
 (c) that I/we have not previously applied for a subsidy of any nature whatever in respect of the above-mentioned works, and also have not received such subsidy from a Government Department;
 (d) that I/we shall in every respect bear the risk in connection with the work to be undertaken and carried out, and that I/we accept full responsibility for all consequences that may arise therefrom;
 (e) that I/we shall at all times grant entry to the land to the Secretary for Water Affairs or his duly authorised representative to inspect the work to which this application relates, or to verify a statement made in this application;
 (f) that I/we accept as final the decision of the Secretary for Water Affairs in connection with this application;
 (g) that I/we fully understand that I/we shall automatically forfeit any claim to the subsidy should the works be commenced or expenses in connection therewith be incurred prior to approval of the scheme and the subsidy;
 (h) that I/we fully understand that the subsidy, if approved, shall be paid to me/us only if the work has been completed according to plans and specifications as approved by the Secretary for Water Affairs, and has been completed to his satisfaction; and
 (i) that I/we fully understand that if false information has been furnished in this application form, I/we shall be disqualified immediately for receiving a subsidy and if a false statement be discovered in the application form after the subsidy has been paid to me/us, it shall result in the cancellation of the whole transaction, and the subsidy shall be refunded immediately by me/us, should the Secretary for Water Affairs so direct.

Signature of Applicant(s).

Date.....

Exempted from stamp-duty.

Sworn to before me at.....
 on this the day of.....
19.....

The deponent(s) acknowledge(s) that he/she/they know(s) and understand(s) the contents of this document.

Commissioner of Oaths.

In my capacity as.....
 for the area.....

- (b) (i) Beskryf die tipe suipbak wat gebou gaan word.....
 (ii) Afstand tussen suipbak en reservoir.....
 (iii) Geraamde boukoste R.....

13. Sal die reservoir en/of suipbak deur u self of deur 'n kontrakteur gebou word?.....

14. (a) Indien u voornemens is om 'n gedeelte van die water vir besproeiingsdoeleindes te gebruik, meld oppervlakte wat besproei sal word.....

(b) Gewasse wat verbou sal word.....

15. Getal vee wat gaan suip (meld elke soort afsonderlik).
 Grootvee
 Kleinvee

Ek/ons, die ondergetekende(s), doen hierby ingevolge Goewermmentskennisgewing No. R. 1209 van 15 Desember 1961 aansoek om 'n subsidie ter bestryding van die koste van.....

VERKLARING EN ONDERNEMING.

Ter ondersteuning van my/ons aansoek, verklaar ek/ons—

- (a) dat die besonderhede wat in hierdie aansoek verstrekk word in alle opsigte juis is;
 (b) dat ek/ons die geregistreerde eienaar(s) is van die plaas of onderverdeling wat in die aansoek vermeld word;
 (c) dat ek/ons nie voorheen aansoek gedoen het om 'n subsidie van watter aard ook al ten opsigte van die werke hierbo genoem nie, en ook nie so 'n subsidie van 'n Staatsdepartement ontvang het nie;
 (d) dat ek/ons in alle opsigte die risiko dra in verband met die werk wat onderneem en uitgevoer sal word en dat ek/ons volle verantwoordelikheid aanvaar vir enige gevolge wat daaruit mag voortspruit.
 (e) dat ek/ons op alle tye aan die Sekretaris van Waterwese, of sy gemagtigde verteenwoordiger, toegang tot die grond sal verleen om die werk wat met hierdie aansoek in verband staan, te inspekteer, of om 'n verklaring wat in hierdie aansoek verskyn, te verifieer;
 (f) dat ek/ons die beslissing van die Sekretaris van Waterwese in verband met hierdie aansoek as finaal aanvaar;
 (g) dat ek/ons goed verstaan dat, as daar 'n aanvang met die werke gemaak word, of uitgawes in verband daarmee aangegaan word, voordat die skema en die subsidie goedgekeur is, ek/ons outomaties alle aanspraak op die subsidie verbeur;
 (h) dat ek/ons ten volle besef dat die subsidie, indien dit goedgekeur word, alleen aan my/ons betaal sal word as die werk volgens die planne en spesifikasies, soos deur die Sekretaris van Waterwese goedgekeur, gebou is en tot tevredenheid van laasgenoemde voltooi is; en
 (i) dat ek/ons goed verstaan dat, as valse inligting in hierdie aansoekvorm verstrekk word, dit my/ons onmiddellik sal diskwalifiseer vir die ontvangs van 'n subsidie en, as 'n valse verklaring in die aansoekvorm ontdek word nadat die subsidie aan my/ons betaal is, dit tot gevolg sal hê dat die hele transaksie gekanselleer word en die subsidie dadelik deur my/ons terugbetaal sal moet word, indien die Sekretaris van Waterwese dit beveel.

Handtekening van Applikant(e).

Datum.....

Vry van seëlregte.

Beëdig voor my te.....op hede
 die.....dag van.....19....

Die verklaarder(s) het erken dat hy/sy/hulle met die inhoud van hierdie beëdigde verklaring vertrou is en dit verstaan.

Kommissaris van Ede.

In my hoedanigheid van.....
 vir die gebied.....

No. R. 1210.]

[15 Desember 1961.]

It is hereby notified that the Minister of Water Affairs may consider the payment from funds voted by Parliament for this purpose of subsidies in respect of boreholes drilled by private boring contractors, for the better control of grazing, in certain circumstances and subject to the following conditions:—

DEFINITIONS.

1. In these conditions, unless the context otherwise indicates—

- “Applicant” means an owner of land as defined in section one of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), who applies for a subsidy in respect of a borehole in terms of these conditions;
- “Borehole” means a hole or holes drilled into the earth on a property, or a portion thereof as determined by the Secretary, by means of a drill for the purpose of finding underground water;
- “Secretary” means the Secretary for Water Affairs or his duly authorised representative.

APPLICATIONS.

2. An application for a subsidy in respect of the cost of a borehole drilled by a private boring contractor shall be considered only if—

- (a) the applicant is a bona fide farmer;
- (b) the property on which the borehole was drilled, is situated in a rural area;
- (c) the depth of the borehole is at least 100 feet;
- (d) the water of the borehole shall be required and intended for stock-watering purposes; and
- (e) the position of the borehole and the said use of the water will, in the opinion of the Secretary, result in the better control of grazing and an improvement in the conservation of the soil on the said property.

3. Subject to the provisions of clause 2, the Secretary may approve, from funds voted by Parliament for this purpose, the granting of a subsidy in respect of the cost of a borehole, to an applicant subject to the following conditions:—

- (a) An application for a subsidy shall be made on the prescribed form D.W. 78 (as set out in the First Schedule) and sent to the magistrate of the district wherein the land upon which boring operations are desired, is situated, together with form D.W. 79 (as set out in the Second Schedule), duly completed by the applicant.
- (b) On receipt of the application the magistrate shall cause such investigation to be made as he deems necessary for the purpose of his recommendation to satisfy himself that the application is in order and shall thereupon transmit the application to the Secretary together with his recommendation on the prescribed form D.W. 80 (as set out in the Third Schedule).
- (c) A separate application shall be submitted in respect of each property held under a separate deed of transfer: Provided that an application for a subsidy in respect of a borehole on properties less than thirty (30) morgen in extent, or properties situated in urban areas, or in cases where water is required for irrigation purposes, shall not be considered.
- (d) The acceptance of an application shall be at the discretion of the Secretary who may cause such investigation as he deems fit to be made in connection with such application.
- (e) No contract or agreement may be entered into between the applicant and the boring contractor for the drilling of a borehole before the applicant has been notified in writing that his application for a subsidy has been approved by the Secretary.
- (f) The amount of a subsidy in respect of the cost of a borehole granted in terms of these conditions, shall be calculated according to the formula $P = 0.075D + 2.5$, where P is equal to the subsidy,

No. R. 1210.]

[15 Desember 1961.]

Hierby word bekendgemaak dat die Minister van Waterwese oorweging skenk aan die betaling uit fondse vir hierdie doel deur die Parlement bewillig, van subsidies ten opsigte van boorgate geboor deur private boorkontrakteurs, vir die beter beheer oor weiding, onder sekere omstandighede en onderworpe aan die volgende voorwaardes:—

WOORDOMSKRYWING.

1. In hierdie voorwaardes, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

- „Applikant” ’n eienaar van grond soos in artikel een van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), omskryf, wat ooreenkomstig hierdie voorwaardes aansoek doen om ’n subsidie ten opsigte van ’n boorgat;
- „boorgat” ’n gat of gate wat op ’n eiendom, of op ’n gedeelte daarvan soos deur die Sekretaris bepaal, in die aarde geboor is deur middel van ’n boormasjien, met die doel om onderaardse water te vind;
- „Sekretaris” die Sekretaris van Waterwese of sy behoorlik gemagtigde verteenwoordiger.

AANSOEKE.

2. ’n Aansoek om ’n subsidie ten opsigte van die koste van ’n boorgat geboor deur ’n private boorkontrakteur word in aanmerking geneem slegs indien—

- (a) die applikant ’n bona fide-boer is;
- (b) die eiendom waarop die boorgat gebou is in ’n plattelandse gebied geleë is;
- (c) die boorgat minstens 100 voet diep is;
- (d) die water van die boorgat vir veeuijingsdoeleindes nodig en bestem is; en
- (e) die posisie van die boorgat en genoemde gebruik van die water, volgens die Sekretaris se mening, beter beheer oor weiding asook ’n verbetering in die bewaring van grond op genoemde eiendom sal bewerkstellig.

3. Behoudens die bepalings van klousule 2, kan die Sekretaris die toekenning van ’n subsidie ten opsigte van die koste van ’n boorgat, uit fondse vir die doel deur die Parlement bewillig, aan ’n applikaant goedkeur, onderworpe aan die volgende voorwaardes:—

- (a) ’n Aansoek om ’n subsidie moet op die voorgeskrewe vorm D.W. 78 (soos in die eerste Bylae uiteengesit) gedoen word en gestuur word aan die landdros van die distrik waarin die grond waarop boorwerk verlang word, geleë is, tesame met vorm D.W. 79 (soos in die Tweede Bylae uiteengesit), behoorlik deur die applikant ingevul.
- (b) By ontvangs van ’n aansoek laat die landdros navraag doen wat na sy mening vir sy aanbeveling vereis word, om homself daarvan te oortuig dat die aansoek in orde is. Daarna stuur hy die aansoek aan die Sekretaris saam met sy aanbeveling op die voorgeskrewe vorm D.W. 80 (soos in die Derde Bylae uiteengesit).
- (c) ’n Afsonderlike aansoek moet ingedien word ten opsigte van elke eiendom wat kragtens ’n afsonderlike transportakte gehou word: Met dien verstande dat ’n aansoek om ’n subsidie ten opsigte van ’n boorgat op eiendomme van minder as dertig (30) morg, of eiendomme wat in stedelike gebiede geleë is, of in gevalle waar water vir besproeiingsdoeleindes vereis word, nie oorweeg word nie.
- (d) Die aanname van ’n aansoek berus by die Sekretaris en hy kan sodanige ondersoek as wat hy in verband met die aansoek nodig ag, laat instel.
- (e) Geen kontrak of ooreenkoms tussen die applikant en die boorkontrakteur vir die boor van ’n boorgat mag aangegaan word nie alvorens die applikant skriftelik in kennis gestel is dat sy aansoek om ’n subsidie deur die Sekretaris goedgekeur is.
- (f) Die bedrag van ’n subsidie ten opsigte van die koste van ’n boorgat, kragtens hierdie voorwaardes toegestaan, word bereken volgens die formule $P = 0.075D + 2.5$, waar P gelykstaan met die

expressed as a percentage of the cost of the borehole, and D equal to the depth of the borehole in feet, subject to a maximum percentage of 55 per cent in respect of boreholes exceeding a depth of 700 feet.*

- (g) Upon completion of the borehole, the boring contractor shall carry out a continuous pumping test for at least nine hours in order to determine the yield of the borehole: Provided that in cases where the applicant causes a longer test to be made, the subsidy shall be calculated in respect of the cost of a nine-hour test only.
- (h) The applicant shall at the time of testing, satisfy himself as to the reliability of the result of the test.
- (i) The Secretary reserves the right to determine on which portion of the property drilling operations shall be carried out, but the applicant shall indicate the boring site: Provided that the Secretary, for purposes of paying a subsidy—
- may reject a boring site;
 - may demand at any time, in his discretion, that all boring operations be stopped on the property concerned or that portion determined by the Secretary;
 - may demand that a borehole be drilled to a depth exceeding that intended by the applicant, or that boring operations in respect of any particular borehole be stopped at a specified depth; and
- any boring operations carried out contrary to the instructions or decision of the Secretary, shall not be considered for the payment of a subsidy.
- (j) A borehole shall be at least 4 inches in diameter and drilled and completed in a thorough manner, acceptable to the Secretary.
- (k) The applicant guarantees the Secretary the right of entry to the land concerned during boring operations and after completion thereof, for inspection purposes.
- (l) No subsidy in respect of a borehole shall be payable—
- unless the borehole completion form, duly completed by the boring contractor and countersigned by the applicant, has been received by the Secretary;
 - if in the opinion of the Secretary, the cost of a borehole in respect of which an application for a subsidy has been made, is excessively high: Provided that he may consider a subsidy on an amount reduced in his discretion;
 - unless receipts or other acceptable proof has been submitted in support of the expenses referred to in clause 10;
 - if the boring site has been rejected by the Secretary, unless the borehole yields at least 100 gallons of potable water per hour and has a depth of at least 100 feet. In such cases the local inspector shall be notified timeously to enable him to attend the pumping test.

* NOTE.—The rough estimated result of the formula under condition 3 (f) is illustrated in the following table:—

TABLE.

Depth (Feet).	Subsidy (Percentage).	Depth (Feet).	Subsidy (Percentage).
100.....	10	450.....	36.25
150.....	13.75	500.....	40.00
200.....	17.50	550.....	43.75
250.....	21.25	600.....	47.50
300.....	25.00	650.....	51.25
350.....	28.75	700.....	55.00
400.....	32.50		

subsidie, uitgedruk as 'n persentasie van die koste van die boorgat en D gelykstaan met die diepte van die boorgat in voet, onderworpe aan 'n maksimum persentasie van 55 persent ten opsigte van boorgate wat dieper as 700 voet is.*

- (g) By voltooiing van die boorgat moet die boorkontrakteur 'n onafgebroke uitpompptoets vir minstens 9 uur uitvoer ten einde die lewering van die boorgat te bepaal: Met dien verstande dat die subsidie bereken word ten opsigte van die koste van slegs 'n nege-uur-toets in gevalle waar die applikant 'n langer toets laat uitvoer.
- (h) Die applikant moet homself tydens die toets van die betroubaarheid van die uitslag daarvan oortuig.
- (i) Die Sekretaris behou hom die reg voor om te bepaal op watter gedeelte van die eiendom geboor moet word, maar die applikant wys die boorplek aan: Met dien verstande dat die Sekretaris vir doeleindes van betaling van 'n subsidie—
- die boorplek kan afkeur;
 - te eniger tyd volgens sy diskresie kan eis dat alle boorwerk op die betrokke eiendom of die gedeelte deur die Sekretaris bepaal, gestaak word;
 - kan eis dat 'n boorgat dieper gemaak word as wat die applikant voornemens is of dat boorwerk ten opsigte van enige besondere boorgat op 'n bepaalde diepte gestaak word, en enige boorwerk wat teenstrydig met die Sekretaris se opdrag of beslissing gedoen word kom nie in aanmerking vir betaling van 'n subsidie nie.
- (j) 'n Boorgat moet minstens 4 duim in deursnee wees en moet op 'n deeglike wyse, wat vir die Sekretaris aanneemlik is, geboor en voltooi word.
- (k) Die applikant waarborg die Sekretaris toegangsgreg tot die betrokke grond tydens boorwerkzaamhede en na voltooiing daarvan, vir inspeksiedoeleindes.
- (l) Geen subsidie ten opsigte van 'n boorgat is betaalbaar nie—
- tensy die boorgatvoltooiingsvorm, behoorlik deur die boorkontrakteur ingevul en deur die applikant mede-onderteken, deur die Sekretaris ontvang is;
 - as die Sekretaris van mening is dat die koste van 'n boorgat ten opsigte waarvan aansoek om 'n subsidie gedoen is, buitensporig hoog is: Met dien verstande dat hy 'n subsidie kan oorweeg op 'n bedrag verminder volgens sy goeddunke;
 - tensy kwitansies of ander aanneemlike bewyse ter staving van die uitgawes in klousule 10 genoem, ingedien is;
 - indien die boorplek deur die Sekretaris afgekeur is, tensy die boorgat minstens 100 gelling drinkbare water per uur lewer en minstens 100 voet diep is. In sulke gevalle moet die plaaslike inspekteur betyds in kennis gestel word om hom in staat te stel om die pomp-toets by te woon.

* OPMERKING.—Die benaderde resultaat van die formule onder voorwaarde 3 (f) word in onderstaande tabel aangedui:—

TABEL.

Diepte (voet).	Subsidie (persentasie).	Diepte (voet).	Subsidie (persentasie).
100.....	10.00	450.....	36.25
150.....	13.75	500.....	40.00
200.....	17.50	550.....	43.75
250.....	21.25	600.....	47.50
300.....	25.00	650.....	51.25
350.....	28.75	700.....	55.00
400.....	32.50		

(m) the Secretary has the right to assemble, for research purposes, instruments on boreholes used by the applicant: Provided that the applicant shall receive reasonable compensation for any damage which may arise as a result of the assembling of such instruments.

4. An application for a subsidy shall not be transferable.

5. When an application has been accepted, shall be notified by the Secretary on the prescribed form D.W. 81 (as set out in the Fourth Schedule). The applicant may thereafter enter into the necessary agreement or contract with the boring contractor for the drilling of a borehole, subject to the provisions of these conditions.

6. The Secretary accepts no liability whatever for any contract or agreement entered into between an applicant and a boring contractor, as well as no liability for any costs in connection with the boring operations, and shall make no payment to such contractor nor become a party to any dispute.

7. The entering into of a contract or agreement referred to in clauses 5 and 6 shall be entirely at the discretion of the applicant, and any consequences resulting from such agreement, shall be a matter entirely between the applicant and the contractor.

8. (1) (a) The Secretary shall notify an applicant from whom he has accepted an application in terms of these conditions of any amendment to these conditions, if the applicant has not at the time of such amendment commenced boring on the property.

(b) An applicant who has been notified in accordance with the provisions of paragraph (a), may within two months of the date of the notification, by notice in writing to the Secretary, renew his application.

(c) If an applicant renews his application, such application shall be dealt with in accordance with the provisions of the amended conditions.

(d) If an applicant fails to comply with the provisions of paragraph (b) within the specified period, his application shall be deemed to be cancelled.

(2) If boring operations have commenced at the time of the promulgation of any amendment referred to in paragraph (a) of sub-clause (1), such application shall be dealt with in accordance with the conditions in force prior to such promulgation.

9. Any borehole commenced with before the promulgation of these conditions and in respect of which the owner concerned has made an application for a subsidy in accordance with the repealed Government Notice No. 2722 of 28th November, 1952, shall on receipt of an application from the said owner, be considered by the Secretary for subsidy purposes: Provided that such application shall be made and the amount of the subsidy calculated in accordance with the said Government Notice as if it had not been repealed and provided that the application has been received by the Secretary within 12 months from the date of these conditions.

10. The total cost of a borehole for purposes of payment of a subsidy, shall be calculated on—

- (a) the contractor's charge per foot or per day drilled, or as the case may be, the amount determined by the Secretary in accordance with the provisions of sub-paragraph (ii) of paragraph (1) of clause 3, plus
- (b) the cost of the pumping test referred to in paragraph (g) of clause 3, plus
- (c) the cost of the casing which shall of necessity be left in the borehole.

11. The number of boreholes on any portion of a property to be considered for a subsidy shall be restricted when, in the opinion of the Secretary, 50 per cent more water than necessary for stock-watering purposes is available, regard being had to the distance of grazing, kind of livestock kept and the carrying capacity of the land.

12. The Secretary may by agreement with the applicant equip, for research purposes, any borehole not required by the applicant.

(m) Die Sekretaris het die reg om instrumente vir navorsingsdoeleindes te monteer op boorgate wat deur die applikant gebruik word: Met dien verstande dat die applikant redelike vergoeding ontvang vir enige skade wat weens die montering van sodanige instrumente mag ontstaan.

4. 'n Aansoek om 'n subsidie is nie oordraagbaar nie.

5. Wanneer 'n aansoek aangeneem is, stel die Sekretaris die applikant op die voorgeskrewe vorm D.W. 81 (soos in die Vierde Bylae uiteengesit) in kennis daarvan. Die applikant kan daarna die nodige ooreenkoms of kontrak vir die boor van 'n boorgat met 'n boorkontrakteur aangaan onderworpe aan die bepalinge van hierdie voorwaardes.

6. Die Sekretaris aanvaar hoegenaamd geen aanspreeklikheid vir enige kontrak of ooreenkoms aangegaan tussen 'n applikant en 'n boorkontrakteur nie, asook geen aanspreeklikheid vir enige koste in verband met die boorwerk nie en doen geen betaling aan sodanige kontrakteur en het ook geen deel in enige geskil nie.

7. Die aangaan van 'n ooreenkoms of kontrak in klousules 5 en 6 genoem, berus uitsluitlik by die applikant en enige gevolge wat voortvloei uit sodanige ooreenkoms, is 'n saak wat uitsluitlik by die applikant en die kontrakteur berus.

8. (1) (a) Die Sekretaris stel 'n applikant, van wie hy 'n aansoek kragtens hierdie voorwaardes aangeneem het, van enige wysiging van hierdie voorwaardes in kennis, as die applikant nie reeds ten tyde van die wysiging met die boorwerk op die eiendom 'n aanvang gemaak het nie.

(b) 'n Applikant wat ingevolge die bepalinge van paragraaf (a) in kennis gestel is, kan binne twee maande vanaf die datum van kennisgewing, deur skriftelike kennisgewing aan die Sekretaris, sy aansoek hernieu.

(c) Indien 'n applikant sy aansoek hernieu, word die aansoek ingevolge die bepalinge van die gewysigde voorwaardes behandel.

(d) Indien 'n applikant in gebreke bly om binne die vasgestelde tydperk aan die bepalinge van paragraaf (b) te voldoen, word sy aansoek as gekanselleer beskou.

(2) Indien 'n aanvang met boorwerk gemaak is ten tyde van die afkondiging van enige wysiging in paragraaf (a) van subklousule (1) genoem, word die betrokke aansoek ooreenkomstig die voorwaardes wat van toepassing was voor sodanige afkondiging, behandel.

9. Enige boorgat waarmee 'n aanvang gemaak is voor die afkondiging van hierdie voorwaardes en ten opsigte waarvan die betrokke eienaar 'n aansoek om subsidie ingevolge die herroepe Goewermentskennisgewing No. 2722 van 28 November 1952 gedoen het, word deur die Sekretaris in aanmerking geneem vir subsidiedoeleindes by ontvangs van 'n aansoek van genoemde eienaar: Met dien verstande dat sodanige aansoek gedoen word en die bedrag van die subsidie bereken word ingevolge genoemde Goewermentskennisgewing asof dit nie herroep was nie en mits die aansoek binne twaalf maande vanaf die datum van hierdie voorwaardes deur die Sekretaris ontvang is.

10. Die totale koste van 'n boorgat vir doeleindes van die betaling van 'n subsidie, word bereken op—

- (a) die kontrakteur se tarief per voet of per dag geboor, of na gelang van die geval, die bedrag wat die Sekretaris ingevolge die bepalinge van subparagraaf (ii) van paragraaf (1) van klousule 3 bepaal, plus
- (b) die koste verbonde aan die uitpompptoets soos in paragraaf (g) van klousule 3 genoem, plus
- (c) die koste van voering wat noodwendig in die boorgat gelaat moet word.

11. Die getal boorgate op enige gedeelte van 'n eiendom wat vir 'n subsidie in aanmerking kom, word beperk wanneer daar, na die mening van die Sekretaris, 50 per sent meer water beskikbaar is as wat nodig is vir vee-suiiping, met inagneming van weidingsafstand, soort vee aangehou en drakrag van die grond.

12. Dit staan die Sekretaris vry om, deur ooreenkoms met die applikant, enige boorgat wat die applikant nie nodig het nie, vir navorsingsdoeleindes toe te rus.

13. If after completion of the borehole it appears that a subsidy in respect of the boring cost was granted on false or misleading information furnished by the applicant, the subsidy grant shall be cancelled and the full amount paid to the applicant shall be recovered from him.

14. Government Notice No. 2722, dated 28th November, 1952, is hereby repealed.

15. These conditions shall come into force on 1st February, 1962.

D.W. 78.

FIRST SCHEDULE.

APPLICATION FOR SUBSIDY IN RESPECT OF A BOREHOLE DRILLED BY A PRIVATE BORING CONTRACTOR IN TERMS OF GOVERNMENT NOTICE No. R. 1210 OF 15th DECEMBER, 1961.

IMPORTANT INFORMATION.

(a) All receipts or other acceptable proof of the boring costs shall be attached.

(b) Where a subsidy is also desired in respect of the cost of a pumping appliance or a windmill and/or a concrete reservoir in connection with this borehole, a separate application shall be submitted in accordance with the regulations promulgated by Government Notice No. R. 1209 of 15th December, 1961.

(N.B.—The pumping appliance or windmill shall not be purchased and the reservoir not built before you are notified in writing that the subsidy in respect thereof has been granted.)

(c) If an owner is not in a position to raise the funds to pay the cost of drilling a borehole by a private boring contractor, such owner may apply for a borehole to be drilled by a Government drill, in which case no subsidy shall be payable, but the cost of such boring operations shall be payable over a maximum period of 20 years.

Special charges for Government drills are applicable, and application shall be made in accordance with the regulations promulgated by Government Notice No. R. 1208 of 15th December, 1961, Form D.W. 71.

1. Name of applicant in full (block letters) _____
2. Address of applicant in full _____
3. This borehole has been drilled on the farm _____
No. _____ in the district/division of _____
4. Size of farm _____ morgen.
5. Name of boring contractor (capital letters) _____
6. Postal address of contractor in full _____
7. Boring costs:—
Cost per day/foot..... R _____
Pumping test..... R _____
Casing..... R _____
Total cost..... R _____
8. Is the borehole intended and required for stock-watering purposes? _____
9. Number and kind of stock for which water from the borehole will be used for drinking purposes _____
10. Will part of the water be used for irrigation purposes? _____
If so, what is the extent of the area irrigated or to be irrigated? _____
11. Give a short description of the site of the borehole (e.g. 1,000 yds. north-west of homestead) _____
12. Attach a sketch of the land concerned showing the position of the existing boreholes as well as that of the new borehole. State the depth and yield of the borehole at each position _____

STATEMENT AND UNDERTAKING.

I/we, the undersigned, (a) bona fide farmer(s) hereby apply in terms of Government Notice No. R. 1210 of 15th December, 1961 for a subsidy to defray the cost of a borehole drilled by a private boring contractor and, should this application be granted, I/we accept and submit to the provisions of the said notice.

In support of my/our application, I/we declare—

- (a) that the information furnished in this application is correct in every respect;
- (b) that I/we have not previously applied for a subsidy of any nature whatever in respect of this borehole, and also have not received such subsidy;
- (c) that no compensation in respect of this borehole has been received from the Government or any other body;
- (d) that I/we shall in every respect bear the risk in connection with the boring operations carried out or to be carried out, and that I/we accept full responsibility for any consequences which may arise therefrom;

13. Indien dit na voltooiing van die boorgat aan die lig kom dat 'n subsidie ten opsigte van die boorkoste toegestaan is op grond van valse of misleidende inligting deur die applikant verstrekk, word die subsidietoekenning ingetrek en die volle bedrag wat aan die applikant uitbetaal is op hom verhaal.

14. Goewermentskennisgewing No. 2722 van 28 November 1952 word hierby herroep.

15. Hierdie voorwaardes tree in werking op 1 Februarie 1962.

D.W. 78.

EERSTE BYLAE.

AANSOEK OM SUBSIDIE TEN OPSIGTE VAN 'N BOORGAT DEUR 'N PRIVATE BOORKONTRAKTEUR GEBOOR INGEVOLGE GOEWERMENSKENNISGEWING No. R. 1210 VAN 15 DESEMBER 1961.

BELANGRIKE INLIGTING.

(a) Alle kwitansies of ander aanneemlike bewyse van die boorkoste moet aangeheg word.

(b) Waar 'n subsidie ook ten opsigte van die koste van 'n pomp-toestel of windpomp en/of 'n betonreservoir in verband met hierdie boorgat verlang word, moet 'n aparte aansoek ingevolge die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 1209 van 15 Desember 1961 ingedien word.

(L.W.—Die pomptoeleel of windpomp moet nie aangekoop word nie en die reservoir nie gebou word nie voordat u skriftelik in kennis gestel is dat die subsidie daarop goedgekeur is.)

(c) Indien 'n eienaar nie in staat is om die geld te bekom om die koste verbonde aan die boor van 'n boorgat deur 'n private boorkontrakteur, te betaal nie, kan so 'n eienaar aansoek doen om die boor van 'n boorgat deur 'n staatsboor, en in dié geval is geen subsidie betaalbaar nie, maar die koste verbonde aan sodanige boorwerk is oor 'n maksimum tydperk van 20 jaar betaalbaar. Spesiale tariewe vir staatsboormasjiene is van toepassing en aansoek moet gedoen word ingevolge die regulasies soos afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 1208 van 15 Desember 1961, Vorm D.W. 71.

1. Naam van applikant voluit (blokletters) _____
2. Adres van applikant voluit _____
3. Hierdie boorgat is geboor op die plaas _____
No. _____ in die distrik/afdeling _____
4. Grootte van plaas _____ morg.
5. Naam van boorkontrakteur (blokletters) _____
6. Posadres van kontrakteur voluit _____
7. Boorkoste:—
Koste per dag/voet..... R _____
Uitpomptoeleel..... R _____
Voering..... R _____
Totale koste..... R _____
8. Is die boorgat vir veeuipingsdoeleindes nodig en bestem? _____
9. Getal en soort vee waarvoor water uit die boorgat vir suipdoeleindes gebruik sal word _____
10. Sal 'n gedeelte van die water vir besproeiingsdoeleindes gebruik word? _____
Indien wel, hoe groot is die oppervlakte wat besproei word of besproei sal word? _____
11. Gee 'n kort beskrywing van die ligging van die boorgat (bv. 1,000 jaarts noordwes van woonhuis) _____
12. Heg 'n skets aan van die betrokke stuk grond wat die posisies van die bestaande boorgate sowel as die nuwe boorgat aandui. Vermeld die diepte en lewering van die boorgat by elke posisie _____

VERKLARING EN ONDERNEMING.

Ek/Ons, die ondergetekende(s), ('n) bona fide-boer(e) doen hierby kragtens Goewermentskennisgewing No. R. 1210 van 15 Desember 1961 aansoek om 'n subsidie ter bestryding van die koste van 'n boorgat deur 'n private boorkontrakteur geboor, en indien hierdie aansoek toegestaan word, aanvaar ek/ons en berus ek/ons my/ons by die bepalinge van genoemde kennisgewing.

Ter ondersteuning van my/ons aansoek, verklaar ek/ons—

- (a) dat die besonderhede wat in hierdie aansoek verstrekk is, in alle opsigte juis is;
- (b) dat ek/ons nie voorheen aansoek gedoen het om 'n subsidie van watter aard ook al ten opsigte van hierdie boorgat nie, en ook nie so 'n subsidie ontvang het nie;
- (c) dat geen vergoeding van die Staat of ander instansie ten opsigte van hierdie boorgat ontvang is nie;
- (d) dat ek/ons in alle opsigte die risiko dra in verband met die boorwerk wat uitgevoer is of sal word, en dat ek/ons volle verantwoordelijkheid aanvaar vir enige gevolge wat daaruit mag voortspruit;

- (e) that I/we shall at all times grant entry to the land to the Secretary for Water Affairs or his duly authorised representative to inspect a borehole to which this application relates, or to verify a statement made in this application;
- (f) that I/we accept as final the decision of the Secretary for Water Affairs in connection with the granting of this application, and
- (g) that I/we fully understand that if false information has been furnished in this application, I/we shall be disqualified immediately for receiving a subsidy and if a false statement be discovered in the application after the subsidy has been paid to me/us, it shall result in the cancellation of the whole transaction, and the subsidy shall be refunded immediately by me/us should the Secretary for Water Affairs so direct.

Signature of Applicant(s).

Exempted from Stamp Duty.

Sworn to before me at _____ on this the _____ day of _____ 19____.

The deponent(s) acknowledge(s) that he/she/they know(s) and understand(s) the contents of this document.

Commissioner of Oaths.

In my capacity as _____ for the area _____

The completed application form must be posted to:—

The Secretary for Water Affairs,
P.O. Box 411,
Pretoria.

SECOND SCHEDULE.

D.W. 79.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS.

INFORMATION TO ACCOMPANY AN APPLICATION FOR A SUBSIDY IN RESPECT OF A BOREHOLE DRILLED BY A PRIVATE BORING CONTRACTOR.

Postal Address _____

Date: _____ 19____

SECRETARY FOR WATER AFFAIRS,
P.O. BOX 411,
PRETORIA.

(Through the Magistrate, district of _____)

1. (Name in full) _____ farm _____ No. _____ being _____ portion _____ of the original farm No. _____ district/division of _____

2. Number and date of the deed of transfer of the above-mentioned farm _____

3. Date of birth _____

4. Identity number _____

5. Total area of property under deed of transfer referred to in 2 above _____

6. Number of existing dry boreholes on property _____

7. Number of existing usable boreholes on property _____

8. Other sources of water (rivers, dams, fountains) _____

9. Are these sources perennial? _____

10. Yield of boreholes and fountains and distances from nearest other usable source:—

	Yield.	Distance.
(i)	_____	_____
(ii)	_____	_____
(iii)	_____	_____
(iv)	_____	_____
(v)	_____	_____

11. Number and kind of stock kept on the property _____

12. For what purpose will the water from the borehole(s) applied for, be used _____

Signature _____

Date _____

(e) dat ek/ons op alle tye aan die Sekretaris van Waterwese of sy gemagtigde verteenwoordiger toegang tot die grond sal verleen om 'n boorgat wat met hierdie aansoek in verband staan, te inspekteer, of om 'n verklaring wat in hierdie aansoek verskyn, te verifieer;

(f) dat ek/ons die beslissing van die Sekretaris van Waterwese by die toestaan van hierdie aansoek as finaal aanvaar, en

(g) dat ek/ons goed verstaan dat, as valse inligting in hierdie aansoekvorm verstrek word, dit my/ons onmiddellik sal diskwalifiseer vir die ontvangs van 'n subsidie, en as 'n valse verklaring in die aansoekvorm ontdek word nadat die subsidie aan my/ons betaal is, dit tot gevolg sal hê dat die hele transaksie gekanselleer word en die subsidie dadelik deur my/ons terugbetaal sal moet word, indien die Sekretaris van Waterwese dit beveel.

Handtekening van applikant(e).

Vry van seëlregte.

Beëdig voor my te _____ op hede die _____ dag van _____ 19____.

Die verklaarder(s) het erken dat hy/sy/hulle met die inhoud van hierdie beëdigde verklaring vertrou is en dit verstaan.

Kommissaris van Ede.

In my hoedanigheid van _____ vir die gebied _____

Die ingevulde aansoekvorm moet gepos word aan:—

Die Sekretaris van Waterwese,
Posbus 411,
Pretoria.

TWEDE BYLAE.

D.W. 79.

DEPARTEMENT VAN WATERWESE.

INLIGTING WAT 'N AANSOEK OM SUBSIDIE TEN OPSIGTE VAN 'N BOORGAT DEUR 'N PRIVATE BOORKONTRAKTEUR GEBOOR, MOET VERGESEL.

Posadres _____

Datum _____ 19____

SEKRETARIS VAN WATERWESE,
POSBUS 411,
PRETORIA.

(Deur die Landdros, distrik _____)

1. (Volle naam) _____ plaas _____ No. _____ synde gedeelte _____ van die oorspronklike plaas No. _____ distrik/afdeling _____

2. Nommer en datum van transportakte van bogenoemde plaas _____

3. Datum van geboorte _____

4. Persoonsnommer _____

5. Totale oppervlakte van eiendom onder transportakte in 2 hierbo genoem _____

6. Getal bestaande droë boorgate op eiendom _____

7. Getal bestaande bruikbare boorgate op eiendom _____

8. Ander waterbronne (riviere, damme, fonteine) _____

9. Is hierdie bronne standhoudend? _____

10. Lewering van boorgate en fonteine en distansies vanaf naaste ander bruikbare bron:—

	Lewering.	Distansie.
(i)	_____	_____
(ii)	_____	_____
(iii)	_____	_____
(iv)	_____	_____
(v)	_____	_____

11. Getal en soort vee wat aangehou word op die eiendom _____

12. Vir watter doel sal die water uit die boorgat(e) waarom aansoek gedoen word, gebruik word? _____

Handtekening _____

Datum _____

THIRD SCHEDULE.

D.W. 80.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS.

RECOMMENDATION FOR APPROVAL OF AN APPLICATION FOR THE GRANTING OF A SUBSIDY IN TERMS OF THE PROVISIONS OF GOVERNMENT NOTICE No. R. 1210 OF 15TH DECEMBER, 1961.

Date _____
No. _____

THE SECRETARY FOR WATER AFFAIRS,
P.O. Box 411,
PRETORIA.

1. Attached is an application for a subsidy, on Form D.W. 78, in terms of Government Notice No. R. 1210 of 15th December, 1961, in respect of Mr. _____
*owner of the farm _____ No. _____
district of _____

2. †I have made an investigation and hereby certify/†I have not made an investigation but can certify to the best of my knowledge that the applicant requires the boring operations for primary farming purposes, that his financial position is apparently sound and that his statement concerning existing boreholes on his property is true.

‡3. I, therefore, recommend/do not recommend that this application be granted in terms of the said Government Notice.

Magistrate.

District.

* For the definition of "owner", please refer to Section 1 (iv) of Act No. 54 of 1956.

† Delete whatever is not applicable.

‡ If the magistrate is unable to recommend the application, he shall give his reasons.

FOURTH SCHEDULE.

D.W. 81.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS.

Reference No. _____

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS,
P.O. Box 411,
PRETORIA.

Date _____

Application No. _____

Date of Acceptance _____

NOTICE OF ACCEPTANCE OF APPLICATION FOR A SUBSIDY IN TERMS OF THE PROVISIONS OF GOVERNMENT NOTICE No. R. 1210 OF 15TH DECEMBER, 1961, IN RESPECT OF A BOREHOLE DRILLED BY A PRIVATE BORING CONTRACTOR.

To Mr. _____

Sir,

I wish to inform you that your application on Form D.W. 78 for a subsidy in respect of the cost of a borehole(s) to be drilled by a private boring contractor on your farm _____
No. _____ District of _____

has been granted, subject to the conditions of Government Notice No. R. 1210 of 15th December, 1961, of which a copy is attached, and the further special conditions _____

Please submit in due course the completion form, etc., as provided for in the conditions, whereafter payment of the subsidy shall be considered.

Secretary for Water Affairs.

The Boring Inspector,

The Magistrate,

Copy for your information.

District of _____
Copy for your information.

Boring Engineer.

Secretary for
Water Affairs.

The Senior Boring Inspector,

Copy for your information.

Boring Engineer.

DERDE BYLAE.

D.W. 80.

DEPARTEMENT VAN WATERWESE.

AANBEVELING VIR GOEDKEURING VAN AANSOEK OM DIE TOEKENNING VAN 'N SUBSIDIE INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN GOEWERMENSKENNISGEWING No. R. 1210 VAN 15 DESEMBER 1961.

Datum _____
No. _____

DIE SEKRETARIS VAN WATERWESE,
POSBUS 411,
PRETORIA.

1. Ingeslote stuur ek 'n aansoek om 'n subsidie, op Vorm D. W. 78 ingevolge Goewermenskennisgewing No. R. 1210 van 15 Desember 1961 ten opsigte van mnr. _____
*eienaar van die plaas _____
No. _____ distrik _____

2. †Ek het ondersoek ingestel en sertifiseer hierby/†ek het nie ondersoek ingestel nie maar kan tot my beste wete sertifiseer dat die applikant die boorwerk nodig het vir primêre boerderydoeleindes, dat sy finansiële toestand blykbaar gesond is en dat sy verklaring betreffende bestaande boorgate op sy eiendom juis is.

‡3. Ek beveel derhalwe aan/nie aan nie dat hierdie aansoek ooreenkomstig genoemde Goewermenskennisgewing toegestaan word

Landdros.

Distrik.

* Vir woordomskrif van „eienaar” sien asseblief artikel 1 (iv) van Wet No. 54 van 1956.

† Skrap wat nie van toepassing is nie.

‡ Indien die landdros nie in staat is om die aansoek aan te beveel nie, moet hy sy redes verstrek.

VIERDE BYLAE.

D.W. 81.

DEPARTEMENT VAN WATERWESE.

Verwysingsno. _____

DEPARTEMENT VAN WATERWESE,
POSBUS 411,
PRETORIA.

Datum _____

Aansoekno. _____

Datum van aanname _____

KENNISGEWING VAN AANNAME VAN AANSOEK OM 'N SUBSIDIE INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN GOEWERMENSKENNISGEWING No. R. 1210 VAN 15 DESEMBER 1961 TEN OPSIGTE VAN 'N BOORGAT GEBOOR DEUR 'N PRIVATE BOORKONTRAKTEUR.

Aan mnr. _____

Meneer,

Ek wens u mee te deel dat u aansoek om Vorm D.W. 78 om 'n subsidie ten opsigte van die koste van 'n boorgat(e) geboor te word deur 'n private boorkontrakteur op u plaas _____
No. _____ distrik _____

toegestaan is, onderworpe aan die voorwaardes vervat in Goewermenskennisgewing No. R. 1210 van 15 Desember 1961, waarvan 'n eksemplaar aangeheg is en die verdere spesiale voorwaardes _____

Geliewe mettertyd voltooiingsvorm, ens., soos in die voorwaardes bepaal, in te dien waarna betaling van die subsidie oorweeg sal word.

Sekretaris van Waterwese.

Die Boorinspekteur,

Die Landdros,

Afskrif vir u inligting.

Distrik _____
Afskrif vir u inligting.

Booringenieur.

Sekretaris van
Waterwese.

Die Senior Boorinspekteur,

Afskrif vir u inligting.

Booringenieur.

CONTENTS.

No.	Department of Water Affairs.	PAGE
	GOVERNMENT NOTICES.	
R.1208.	Regulations for the Drilling of Boreholes by Government Drilling Machines ...	1
R.1209.	Regulations Relating to Loans and Subsidies in Respect of Additional Works on Boreholes ...	9
R.1210.	Conditions Relating to the Payment of Subsidies in Respect of Boreholes Drilled by Private Boring Contractors	15

INHOUD.

No.	Departement van Waterwese.	BLADSY
	GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.	
R.1208.	Regulasies vir die Boor van Boorgate deur Staatsboormasjiene ...	1
R.1209.	Regulasies Betreffende Lenings en Subsidies ten Opsigte van Bykomende Werke op Boorgate ...	9
R.1210.	Voorwaardes Betreffende die Betaling van Subsidies ten Opsigte van Boorgate deur Private Boorkontrakteurs Geboor ...	15

MONTHLY BULLETIN OF STATISTICS

Issued by the Bureau of Census and Statistics, Pretoria

Contains a comprehensive coverage of current statistical information on a great variety of economic and social subjects. Each issue contains more than 100 statistical tables as well as statistical annexures

Price Republic of South Africa - - 60c per copy (R6.00 per year)
Overseas - - - - - 65c per copy (R6.60 per year)

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

MAANDBULLETIN VAN STATISTIEK

Uitgereik deur die Buro vir Sensus en Statistiek, Pretoria

Behels 'n omvattende dekking van lopende statistiese inligting oor 'n groot verskeidenheid van ekonomiese en maatskaplike onderwerpe. Elke uitgawe bevat meer as 100 statistiese tabelle asook statistiese bylaes

Prys Republiek van Suid-Afrika 60c per eksemplaar (R6.00 per jaar)
Buiteland - - - - - 65c per eksemplaar (R6.60 per jaar)

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

Publications

issued by the GOVERNMENT PRINTER deal with various subjects of great interest to Businessmen, Industrialists, Farmers, Attorneys, Teachers and the Public in General

These publications include the following:—

- ★ Official Year Book of South Africa
- ★ Mineral Resources of South Africa
- ★ Die Afrikaanse Woordeboek
- ★ Flowering Plants of Africa
- ★ Archives Year Book for South African History
- ★ Commerce and Industry (Monthly)

Also

- Geological Publications
- Acts and Regulations
- Maps
- Statistical Reports
- Wage Determinations
- Reports of Select Committees
- Departmental Reports (Annual)
- Commission Reports, etc.

Further particulars regarding these publications and prices are obtainable from the GOVERNMENT PRINTER, Pretoria or Cape Town

Publikasies

wat deur die STAATSDRUKKER uitgegee word, handel oor 'n verskeidenheid van onderwerpe wat vir Boere, Prokureurs, Onderwysers, Besigheidsmense, Nyweraars en die Algemene Publiek van groot belang is

Hierdie publikasies sluit die volgende in:—

- ★ Offisiële Jaarboek van Suid-Afrika
- ★ Delfstowwe van Suid-Afrika
- ★ Die Afrikaanse Woordeboek
- ★ Blomplante van Afrika
- ★ Argiefjaarboek van Suid-Afrikaanse Geskiedenis
- ★ Handel en Nywerheid (Maandeliks)

Asook

- Geologiese Publikasies
- Wette en Regulasies
- Landkaarte
- Statistiese Verslae
- Loonvastellings
- Gekose Komitee Verslae
- Departementele Verslae (Jaarliks)
- Kommissie Verslae, ens.

Verdere besonderhede en pryse aangaande hierdie publikasies is verkrygbaar van die STAATSDRUKKER, Pretoria of Kaapstad

Rates of Postage from South Africa to other Countries by—

Surface Mail.

	Commonwealth Countries and British Possessions.	Other Countries.
Letters.....	3½c for first oz.; 1½c for each additional oz.	5c for first oz.; 3½c for each additional oz.
Postcards.....	2½c each.....	3½c each.
Newspapers.....	1½c per 2 oz.....	1½c per 2 oz.
Printed Papers...	1½c per 2 oz.....	1½c per 2 oz.
Commercial Papers	1½c per 2 oz.; (minimum 5c)....	1½c per 2 oz.; (minimum 5c).
Samples.....	1½c per 2 oz.; (minimum 2½c)....	1½c per 2 oz.; (minimum 2½c).
Reply Coupons..	10c each.....	10c each

Air Mail.

Country of Destination.	Letters per ½ ounce.	Post-cards each.	Aerogrammes each.	Second-class mail, per ½ oz.
AFRICA.—(Excluding countries of the African Postal Union)	10c	5c	5c	4c
EUROPE.—				
(a) United Kingdom, Northern Ireland, Republic of Ireland, Cyprus and Malta	12½c	7c	5c	5c
(b) All other countries, including the Union of Soviet Socialist Republics and islands in the Mediterranean Sea except Cyprus and Malta	15c	7½c	5c	6c
(c) Azores, Canary Islands, Cape Verde Islands, Iceland, Madeira	15c	7½c	5c	6c
NEAR EAST.—				
Bahrain Islands, Dubai, Iran, Iraq, Israel, Jordan (Hashemite Kingdom of), Kuwait, Lebanon, Muscat, Saudi Arabia, Sharja, Syria, Turkey	12½c	7c	5c	5c
AMERICA.—				
Canada, United States of America, Central and South America	22½c	12c	10c	10c
AUSTRALASIA.—				
Australia, New Zealand.....	25c	12½c	10c	10c
PACIFIC.—				
Islands in the Northern and Southern Pacific Ocean not mentioned elsewhere	25c	12½c	10c	10c
EASTERN COUNTRIES.—				
(a) Afghanistan, Burma, Ceylon, India, Pakistan, Portuguese India, Thailand, Tibet	17½c	9c	5c	7½c
(b) Brunei, China, Cocos Islands, Formosa, Hong Kong, Indonesia, Korea, Macao, Malaya (Federation of), Manchuria, North Borneo, Philippines, Sarawak, Timor	22½c	12c	10c	10c
(c) Japan.....	25c	12½c	10c	10c

(A detailed list, pamphlet PB7, is obtainable free of charge from all post offices.)

Ordinary parcels to South West Africa, Basutoland, Swaziland and Mozambique.

Up to 8 ounces.....	5c
Above 8 ounces up to 1 lb.....	7c.
For every additional lb. or fraction thereof....	7c.

PARCEL POST RATES FROM SOUTH AFRICA TO OTHER COUNTRIES CAN BE ASCERTAINED AT ALL POST OFFICES.

Postariewe van Suid-Afrika na ander lande per—

See- of Landpos.

	Statebondslande en Britse Besittings.	Ander Lande.
Briewe.....	3½c vir eerste ons; 1½c vir elke bykomende ons	5c vir eerste ons; 3½c vir elke bykomende ons.
Poskaarte.....	2½c elk.....	3½c elk.
Nuusblaai.....	1½c per 2 onse.....	1½c per 2 onse.
Drukwerk.....	1½c per 2 onse.....	1½c per 2 onse.
Handelstukke....	1½c per 2 onse (minimum 5c)....	1½c per 2 onse (minimum 5c).
Monsters.....	1½c per 2 onse (minimum 2½c)....	1½c per 2 onse (minimum 2½c).
Antwoordkoppens	10c elk.....	10c elk.

Lugpos.

Land van Bestemming.	Briewe per ½ ons.	Poskaarte elk.	Lugbriewe elk.	Tweede-klasspos-stukke per ½ ons.
AFRIKA.—(Behalwe lande van die Posunie van Afrika)	10c	5c	5c	4c
EUROPA.—				
(a) Verenigde Koninkryk, Noord-Ierland, Republiek Ierland, Ciprus en Malta	12½c	7c	5c	5c
(b) Alle ander lande, met inbegrip van die Unie van die Sosialis-tiese Sowjetrepublieke en eilande in die Middellandse See behalwe Ciprus en Malta	15c	7½c	5c	6c
(c) Asore, Kanariese Eilande, Kaap-Verdiëse Eilande, Ysland, Madeira	15c	7½c	5c	6c
NABYE OOSTE.—				
Bahreineilande, Dubai, Iran, Irak, Israel, Jordanië (Hasjemitiese Koninkryk), Koeweit, Libanon, Maskat, Saoedi-Arabië, Sjaria, Sirië, Turkye	12½c	7c	5c	5c
AMERIKA.—				
Kanada, Verenigde State van Amerika, Sentraal- en Suid-Amerika	22½c	12c	10c	10c
AUSTRALASIE.—				
Australië, Nieu-Seeland.....	25c	12½c	10c	10c
STILLE OSEAAN.—				
Eilande in die Noordelike en Suidelike Stille Oseaan nie elders genoem nie	25c	12½c	10c	10c
OOSTERSE LANDE.—				
(a) Afganistan, Birma, Ceylon, Indië, Pakistan, Portugees-Indië, Thailand, Tibet	17½c	9c	5c	7½c
(b) Broenei, Sjina, Kokoseilande, Formosa, Hongkong, Indonesië, Korea, Macao, Maleise Federasie, Mantsjoerye, Noord-Borneo, Filippyne, Serawak, Timor	22½c	12c	10c	10c
(c) Japan.....	25c	12½c	10c	10c

(Nadere besonderhede word vervat in die pamflet PB7 wat by alle poskantore verkrygbaar is.)

Gewone pakkette na Suidwes-Afrika, Basoetoland, Swaziland en Mosambiek.

Tot 8 onse.....	5c.
Bo 8 onse tot 1 lb.....	7c.
Vir elke bykomende lb. of gedeelte daarvan....	7c.

PAKKETTARIEWE VAN SUID-AFRIKA NA ANDER LANDE KAN BY ALLE POSKANTORE VERNEEM WORD.

IT PAYS YOU WELL TO SAVE!

SAVE

- ★ FOR YOUR FAMILY'S FUTURE!
- ★ FOR YOUR OWN HOME!
- ★ FOR YOUR RETIREMENT!
- ★ FOR ALL EMERGENCIES!

POST OFFICE SAVINGS BANK

The Post Office Savings Bank earns 3% interest on the monthly balance, of which interest up to R100 per annum is *Free of Income Tax*.

The first deposit need to be no more than 10c. Such an account is very handy in times of emergency or when on holiday, as deposits or withdrawals can be made at any Post Office in the Republic.

Not more than R4,000 may be deposited by one person during a financial year.

DIT BETAAL U OM TE SPAAR!

SPAAR

- ★ VIR U FAMILIE SE TOEKOMS!
- ★ VIR U EIE HUIS!
- ★ VIR U AFTREDE!
- ★ VIR ALLE GEVALLE VAN NOOD!

POSSPAARBANK

Die Posspaarbank verdien 3% rente op die maandelikse balans, waarvan tot R100 per jaar van die rente van *Inkomstebelasting Vrygestel* is.

Die eerste belegging hoef nie meer as 10c te wees nie. So 'n rekening is baie handig in tye van nood of wanneer met vakansie, omdat stortings en terugvorderings by enige Poskantoor in die Republiek gedoen kan word.

Nie meer as R4,000 mag gedurende 'n boekjaar deur een persoon ingelê word nie.